



ČESKOSKALICKÝ Z · P · R · A · V · O · D · A · J

2 0 1 4 Z Á Ř Í

www.CeskaSkalice.cz



FANDĚTE SVÉMU MĚSTU
ČESKÁ SKALICE



Připomínka 148. výročí bitvy u České Skalice

Tomáš Vondryška, foto Komitét pro udržování památek z války roku 1866



Dne 28. června 2014 uplynulo 148 let od bitvy u České Skalice, jedné z nejkrvavějších bitev Prusko-rakouské války 1866. Účastníci vycházky se vydali po jejich stopách v blízkosti našeho města.

Vyrazíme-li procházkou k lesu Dubno, jistě neunikne naši pozornosti několik čerstvě opravených pomníků padlých z války roku 1866. Ve stráni před budovou vlakového nádraží se nachází hrob označený křížem. Ten byl dlouho v neutěšeném stavu zarostlý mezi keři. Po jeho kompletní opravě je místo opět důstojnou připomínkou vojáků, kteří zde našli smrt v bojích o železniční stanici.

O tyto pomníčky roztroušené po krajině pečují členové Komitétu pro udržování památek z války roku 1866. Ti také připravili pro zájemce procházku někdejšími bojištěm doplněnou výkladem vojáků v dobových uniformách. Skupina v počtu asi 30 lidí vyrazila od vlakového nádraží kolem restaurace Na Bojišti k vojenskému hřbitovu u Zlíně. Odtud pak dále k přírodní rezervaci Dubno. Jednotlivá zastavení oživily ukázky historických fotografií s výkladem. Bylo tomu na den přesně 110 let, kdy byl v dubenské bažantnici odhalen pomník padlým IV. praporu pěšího pluku č. 75. Jejich památku jsme uctili položením věnce. Procházku jsme zakončili u staré myslivny, kde bylo zajištěno drobné občerstvení. Ačkoliv nebyla účast veřejnosti veliká, považuji tuto akci za velice vydařenou. Je důležité připomínat si i tento kousek historie, který neodmyslitelně patří k našemu městu.

Redakčně kráceno

UDÁLOSTI slovem i obrazem

Text a foto Jan Holý

Historický kuželník u Panského hostince, který v turistické sezoně slouží jako informační bod pro návštěvníky Babiččina údolí, se na přelomu června a července proměnil v pohádkový. Může za to hravá výstava Báchorky a pohádky spisovatelky Boženy Němcové, kterou realizovalo Centrum rozvoje Česká Skalice, o.p.s., s finanční podporou Místní akční skupiny Mezi Úpou a Metují a Státního zemědělského intervenčního fondu. Výstava je přístupná i o víkendech v září.



V České Skalici znovu rozkvetl 40metrový tovární komín. Nezbláznili jsme se! Je tomu skutečně tak. Od půlky května 2014 je v areálu AGRO CS v Lukách (bývalá TIBA) opět k vidění ojedinelý projekt „Rozkvetlého komínu“, který je znovu oblečený do pruhovaného kabátu z 34 řad truhlíků. Komín, který nemá ve střední Evropě obdoby, najdete v Nyklíčkově ulici. Dobře vidět je i od zahrádek v Bezručově ulici.



Tisíce návštěvníků mířily 11. až 13.7.2014 k restauraci Tropical. Konala se zde totiž 8. charitativní Tropiccká pouť. Na rozsáhlé ploše u Rozkoše vyrostl parádní luna-park s desítkami atrakcí a stánků s občerstvením i dalším zbožím. Na pódiu u Tropicalu vystoupila řada kapel a divadel. Na snímku veselá parta DeBill Heads. Na charitu vybrali organizátoři v čele s Michalem Ulrichem 84 tisíc Kč. Více v článku na str. 14.

Další fotky a texty z těch akcí jsou na www.CeskaSkalice.cz



AKTUÁLNĚ: Informace o aktivitách města v létě

Město se snaží využít „Rozvoj výukových kapacit mateřských a základních škol zřizovaných územně samosprávnými celky“. Na základě připomínek občanů k nedostatečné kapacitě mateřské školy v České Skalici proběhlo ověření stavu legislativy k možnosti založení dětské skupiny. Dětské skupiny jako takové nespádají pod Ministerstvo školství ČR. Zřizovateli skupin o velikosti 4, 12 a 24 dětí budou moci být zřejmě i obce a požadavky na provoz mají být mírnější než u mateřských školek. Provozovatel skupiny by s rodiči uzavíral smlouvu, musel by mít plán výchovy a péče, zajistil by vhodné prostory a personál.

Přestože dětské skupiny byly senátem odsouhlasené, podmínky pro založení a provoz jsou zatím zcela nejasné. Na základě dotazu na Krajské hygienické stanici jsme byli informováni, že vše je v připomínkovém řízení a požadavky na provoz, vybavení prostor a kvalifikaci personálu budou upřesňovány v průběhu měsíce září. K tomu přistoupí i podmínky bezpečnostního charakteru a předpisy požárního zabezpečení. Legislativní proces a uzákonění dětských skupin bude ukončeno koncem tohoto roku. S vlastním zakládáním skupin bude možné počítat nejdříve od roku 2015.

Mnohem perspektivnější nám však připadá start fondu na stavbu školek a škol z počátku července, kterým vláda reaguje na nedostatky kapacit školních tříd v celé republice. Zde jsou dána jasná pravidla a požadavky, neboť se jedná o provoz mateřských školek v současné legislativě pod Ministerstvem školství. Připravujeme žádost o dotaci do 31.8.2014. K žádosti jsme zpracovali studii na přístavbu mateřské školy. Navržena je jedna třída pro 28 dětí na pozemku MŠ Křenkova. Prostory přístavby budou koncipovány variabilně tak, aby v případě úbytku požadavků na umístění dětí byly jednoduše adaptovány na tělocvičnu, respektive víceúčelovou místnost mateřské školy. Tato koncepce umožní využití stávajícího zázemí MŠ – kuchyně, prádelny a personálu. V případě nezdaru v první vlně budeme moci žádat od jara 2015 o grant z evropského fondu. U obou fondů se

obce budou podílet na nákladech projektu 15 procenty.

V oblasti školství nezůstaly mimo pozornost města ani budovy základní školy. Stejně jako v případě žádosti o grant na mateřskou školu, bude do 31.8.2014 předána žádost o dotaci na rozvoj výukových kapacit základní školy. Půjde o získání grantu na adaptaci prostor bývalé pošty v objektu ZŠ v Komenského ulici. Předkládáme investiční záměr se studií na přestavbu bývalé provozovny na přednáškovou místnost s kapacitou 60 posluchačů. Žádat budeme o 2,9 miliónů Kč.

Dodavatel projektové dokumentace předal projekt na šatny a spojovací koridor školních budov na Husově náměstí a v Zelené ulici. V měsíci srpnu bude vydáno stavební povolení a zakázka na výběr dodavatele. Nákladově se jedná o přibližně 4 milióny do rozpočtu města v dalším období. Věříme, že i tato investice má šanci uspět v novém dotačním období EU od roku 2015.

V oblasti rekreace proběhla jednání s dodavateli projektové dokumentace a výstavby biotopů v areálu Autocampingu Rozkoš. Zadání bylo upřesněno na tři koupací jezírka s koupací plochou 400, 800 a 1200 m². Jde tedy o trojnásobek původně plánovaného koupaliště. Jezírka na různých úrovních mohou být propojena skluzavkami, brouzdašti a opatřena atrakcemi pro hry dětí. Dvě čistící zóny s vodními rostlinami budou na ploše ATC pod hotelem Valentýna. Projekt bude řešen včetně šaten, umývárny a WC ve dvou eta-



pách výstavby. Cílem je zajistit veškeré podklady, umožňující zahájení realizace v roce 2015 a to z vlastních prostředků, nebo s využitím programu z evropských fondů.

Cyklostezka Rozkoš je ve stádiu schvalovacího procesu územního řízení. Tento měsíc předáváme projektantovi místa a požadavky na doplnění trasy doprovodnými stavbami. Jde zejména o odpočívadla, místa občerstvení, veřejných záchodků, přístřešků a servisní služby. Atraktivní stavbou by mohla být i rozhledna v sousedství vjezdu do ATC.

Zahájena byla i jednání o začlenění českoskalických tras ATC Rozkoš – Ratibořice do cyklostezky Jaroměř – Ratibořice – Česká Skalice, připravované Královéhradeckým krajem. V takovém případě bychom mohli očekávat větší podporu financování. Prvním náznakem je možnost získání příslibu 50% příspěvku na projektovou dokumentaci trasy C z autokempu klávce přes přívaděč, včetně jejího nového osazení.

V srpnu byla provedena montáž prvků dětského lanového hřiště v lokalitě

U sadu. Hřiště si otevřely samotné nedočkavé děti, takže dodělávky spočívající v položení travnatého koberce okolo prvků a osazení laviček se provádí takzvaně za pochodu. Město požádalo Správu silnic o montáž svodidel u přilehlé komunikace. Plocha bude doplněna v příštím roce výsadbou parkové zeleně. Uvažuje se i o pískovišti a víceúčelovém hřišti na míčové hry.

Věříme, že tyto akce najdou podporu v grantových programech příštího období a budou stejně úspěšné jako naše poslední žádost o dotaci na „Zkvalitnění nakládání s odpady“. Projekt, zpracovaný zaměstnanci úřadu v dubnu tohoto roku, na vybudování 25 stanovišť na kontejnery v České Skalici, Malé Skalici, Zaježdě, Spytě a Zlíči se bude realizovat v průběhu následujících 12 měsíců. Potvrzena byla i dotace na nákup vícefunkčního nákladního vozidla na svoz kontejnerů s mechanickou rukou. Celková hodnota dotace činí 5 885 570 Kč při 10% spoluúčasti města.

Ing. Arch. Jaroslav Andres,
místostarosta města

Zprávy z RADNICE

Informace z 14. schůze rady města ze dne 25. června 2014

Rada města projednala vyjádření firmy STRATOS AUTO s.r.o. (prodávající dle kupní smlouvy ze dne 1.10.2013 – Nákup kropicího vozu) ohledně uplatnění smluvní pokuty ve výši 450 000 Kč a vzhledem k tomu, že ze strany STRATOS AUTO nebyla pokuta zaplacená, schvaluje, aby zaplacení pokuty bylo uplatněno u soudu. Rada města bere na vědomí obsah předžalobní výzvy k plnění – zaplacení částky 450 000 Kč.

Rada města projednala a schvaluje poskytnutí finančního příspěvku ve výši 10 000 Kč pro žadatele SK Ruchadlo Zájezd na pořízení nového traktoru k údržbě sportovišť v Zájezdě.

Rada města projednala a schvaluje poskytnutí finančního příspěvku ve výši 5000 Kč pro žadatele Občanské sdružení Baby Box pro odložené děti – Statim, Praha. Jedná se o podporu ke zřizování a provozu schránek pro odložené děti a podporu všech činností spojených s poskytováním pomoci odloženým a opuštěným dětem.

Rada města projednala a schvaluje žádost Církve Československé husitské o změnu předmětu smlouvy o poskytnutí finanční podpory. Nový název projektu zní: Koncert předního českého houslového virtuosa Jaroslava Svěceného (neděle 5.10.2014) a adventní koncert folkové skupiny Kantoři (neděle 7.12.2014).

Rada města projednala a schvaluje žádost Církve Československé husitské o rozšíření předmětu smlouvy o poskytnutí finanční podpory. Nový název projektu zní: I. etapa sanace zdiva kostela Církve Československé husitské v České Skalici, rekonstrukce plynového vytápění a výměna okna.

Rada města projednala a schvaluje jmenování výběrové komise na akci Generel kanalizace ve složení: Jitka Kábrtová, Antonín Bednář, Jaroslav Andres; náhradníci: Vladimíra Janková, Luděk Ravinger a Jaroslav Hitschfel.

Rada města projednala a schvaluje uzavření smlouvy o zajištění zpětného odběru a využití odpadů mezi městem Česká Skalice a autorizovanou obalovou společností EKO-KOM a.s., Praha v novém znění.

Rada města projednala a schvaluje uzavření nájemní smlouvy na pronájem bytu č. 3 v domě čp. 320 v ulici Riegrova pro Ludvíka Valentu na dobu určitou od 1.7.2014 do 30.6.2016 za dohodnuté nájemné dle zásady č. 3/2011. Jedná se o pokračování nájemního vztahu.

Rada města projednala a schvaluje uzavření nájemní smlouvy na pronájem bytu č. 9 v domě čp. 473 v ulici Lidická pro Ivanu Holečkovou na dobu určitou od 1.7.2014 do 30.6.2016 za dohodnuté nájemné dle zásady č.3/2011. Jde o pokračování nájemního vztahu.

Rada města bere na vědomí obsah Výpovědi ze smlouvy o zajištění školního a závodního stravování ze dne 2.12.1999 ve znění platných dodatků. Výpověď bude odeslána na Scolarest v průběhu měsíce srpna 2014.

Informace z 15. schůze rady města ze dne 16. července 2014

Rada města projednala a schvaluje návrh prodeje pozemků par. č. 87/25 orná půda o výměře 408 m², par. č. 87/34 trvalý travní porost o výměře 41 m², par. č. 250/3 trvalý travní porost o výměře 5 m² vše v obci Rychnověk a v kat. území Doubravice u České Skalice o celkové výměře 454 m² pro žadatele pana Jiřího Linharta z Říkova

za cenu dle znaleckého posudku, který bude vypracován na náklady žadatele. RM předkládá návrh k projednání v ZM.

Rada města projednala návrh prodeje části pozemků par. č. 56/1 ostatní plocha o výměře cca 95 m² a par. č. 406/1 ostatní plocha o výměře cca 93 m² vše v obci Česká Skalice a kat. území Malá Skalice, pro zbudování parkovacích stání a žádost zamítá. Jedná se o části pozemků u Bondovy vily v ulici Maloskalická, kde má být v roce 2015 vybudována komunikace s kolmým napojením na hlavní silnici k rodinným domům v lokalitě U Topolů a na propojení průmyslových zón dle územního plánu. Rada města konstatuje, že odprodej pozemků je možné realizovat až po realizaci komunikace U Topolů. O návrhu bude informováno ZM.

Rada města projednala návrh prodeje části pozemku par. č. 3, trvalý travnatý porost o výměře cca 496 m² v obci Česká Skalice, kat. území Zlích a žádost zamítá. O žádosti bude informováno ZM.

Rada města projednala a schvaluje návrh přijetí daru dvou částí pozemku par. č. 5 zastavěná plocha a nádvoří jeden díl o výměře cca 2 m², druhý díl o výměře cca 10 m² v obci Česká Skalice kat. území Zlích od dárce Milana Tylše, ze Zlích. Jedná se o darování části pozemku u rodinného domu čp. 4 ve Zlích. Na jedné části pozemku je umístěn kanalizační řád a druhá část pozemku par. č. 5 leží pod účelovou komunikací, která je ve vlastnictví města. RM předkládá návrh k projednání v ZM.

Rada města projednala a schvaluje návrh na uvolnění finanční částky ve výši 650 000 Kč z Fondu rezerv a rozvoje města pro Českoskalické vodárny s.r.o. na obnovu vodárenské infrastruktury. Ta bude použita na výměnu provzdušňovacích elementů areačního systému na

městské čistírně odpadních vod. RM předkládá návrh k projednání v ZM.

Rada města projednala a schvaluje uzavření nájemní smlouvy na pronájem bytu č. 3 v domě čp. 97 v ulici Nyklíčková pro Marii Šimkovou na dobu určitou od 1.8.2014 do 31.7.2015 za dohodnuté nájemné dle zásady č. 3/2011. Jde o pokračování nájemního vztahu.

Rada města projednala a schvaluje uzavření nájemní smlouvy na pronájem bytu č. 16 v domě čp. 833 (Penzion Olga) v ul. T. G. Masaryka pro PhDr. Janu Hofmanovou na dobu neurčitou od 1.8.2014 za dohodnuté nájemné dle zásady č. 3/2011.

Rada města projednala a schvaluje neobsazovat byt č. 6 v domě čp. 473 v ulici Lidická (v tzv. Okresáku) do doby celkové rekonstrukce bytového domu.

Rada města projednala a schvaluje uzavření smlouvy na zřízení věcného břemene, služebnosti inženýrské sítě, pro uložení kanalizačního potrubí do pozemku par. č. 595 a 598 v kat. území Zájezd u České Skalice, které jsou ve vlastnictví Tomáše Kozáka z České Skalice. Úhrada za zřízení věcného břemene činí 10 000 Kč.

Rada města projednala a schvaluje uzavření smlouvy o zřízení služebnosti, věcného břemene požárně nebezpečného prostoru, mezi oprávněným Radimilem Jirouškem ze Třtice a povinným městem Česká Skalice. Jde o přesah požárně nebezpečného prostoru na sousední pozemek par. č. 1671/1 v kat. území Česká Skalice, který je ve vlastnictví města Česká Skalice. Úhrada za zřízení věcného břemene činí 10 000 Kč.

Rada města projednala a schvaluje poskytnutí finančního příspěvku Muzeu Boženy Němcové ve výši 20 000 Kč, který bude použit na křest knihy Osobnosti města Česká Skalice.

Rada města projednala a schvaluje užití městského znaku pro Občanské sdružení Babybox pro odložené děti – Statim, Praha. Znak bude vystaven společně s ostatními dárci, kteří podpořily otevření Baby boxu v ČR.

Rada města projednala a schvaluje podání objednávky na zakázku Generel kanalizace města Česká Skalice mezi městem Česká Skalice a firmou Aquion s.r.o., Praha. Objednávka je součástí osouhlaseného rozpočtu pro rok 2014.



Informace z 16. schůze rady města ze dne 6. srpna 2014

Rada města bere na vědomí rozbor hospodaření města Česká Skalice za I. pololetí roku 2014.

Rada města projednala a schvaluje návrh rozpočtových změn č. 2/2014 schváleného rozpočtu pro rok 2014. Návrh RM předkládá k projednání v ZM.

Rada města projednala a bere na vědomí informaci o postupu prací na cyklostezce ATC Rozkoš – Česká Skalice – Ratibořice.

Rada města projednala a schvaluje uzavření kupní smlouvy o koupi movité věci mezi městem Česká Skalice a Janem Šrollem z Náchoda. Jde o prodej nepotřebného kropicího vozidla Škoda 706 RTH, SPZ NA 21-58 za 75 100 Kč.

Rada města projednala a schvaluje uzavření kupní smlouvy o koupi movité věci mezi městem Česká Skalice a Jiřím Myškou z Hlušic. Jedná se o prodej nepotřebného sklápěcího přívěsu BSS PS 701, SPZ NA 45-40 za 16 199 Kč.

Rada města projednala a schvaluje poskytnutí finančního příspěvku ve výši 5000 Kč pro Stepík Nové Město nad Metují o.s. na pronájem tělocvičny ZŠ v České Skalici.

Rada města projednala a schvaluje uzavření rámcové smlouvy mezi městem Česká Skalice a firmou Aukční po-

radenské centrum s.r.o., Brno. Jedná se o provedení aukce na dodavatele zemního plynu pro objekty ve vlastnictví města dle objednávky.

Rada města projednala a schvaluje pronájem pozemku par. č. 5 o výměře 318 m² a části pozemku par. č. 2 o výměře 135 m², tj. o celkové výměře 453 m² vše v obci a kat. území Česká Skalice pro žadatele Ivanu Lachmanovou z České Skalice za cenu 4 Kč/m² za rok, tj. celkem 1812 Kč za rok na dobu neurčitou. Jedná se o pozemky za starou radnici za účelem zřízení zahrádky.

Rada města projednala a schvaluje výpůjčku pozemku par. č. 1703/18 – ostatní plocha o výměře 1038 m² v obci a kat. území Česká Skalice pro žadatele Český rybářský svaz, MO Česká Skalice na dobu neurčitou za účelem vybudování veřejně přístupného dětského hřiště.

Rada města projednala a schvaluje vyřazení drobného hmotného dlouhodobého majetku z evidence Muzea Boženy Němcové v České Skalici z důvodu neopravitelnosti a neupotřebitelnosti.

Rada města projednala a schvaluje Zásadu č. 5/2014 – Pronájem městských bytů – přijímání kaucí při uzavírání nových nájemních smluv.

Rada města projednala a schvaluje uzavření smlouvy o nájmu místnosti v čp. 119, ul. T.G. Masaryka (2 místnosti v přízemí budovy o výměře 36,70 m²) pro Evu Holubovou z Jaroměře (podnikatelská činnost – rehabilitace) na dobu určitou od 1.9.2014 do 31.8.2019. Jedná se o pokračování nájemního vztahu.

Rada města projednala a schvaluje uzavření nájemní smlouvy na pronájem bytu č. 25 ul. Komenského 554A pro Věru Škodovou na dobu určitou od 1.9.2014 do 31.8.2015 za dohodnuté nájemné dle zásady č. 3/2011. Jde o novou nájemní smlouvu, která bude uzavřena dle zásady č. 5/2014.

Rada města projednala a schvaluje uzavření nájemní smlouvy na pronájem bytu č. 25 ul. T.G. Masaryka 833 (Penzion Olga) pro manžele Josefa Foreta a Zdeny Foretovou na dobu neurčitou od 1.9.2014 za dohodnuté nájemné dle zásady č. 3/2011. Jedná se o novou nájemní smlouvu.

Rada města projednala a schvaluje uzavření smlouvy o dílo mezi městem Česká Skalice a firmou Jiří Nešněra T-SERVIS, Červený Kostelec. Jde o rozšíření městského kamerového systému v České Skalici (dodávka, montáž, uvedení do provozu).

Rada města projednala a schvaluje jmenování výběrové a hodnotící komise na zateplení bytového domu Tyršova čp. 301, Česká Skalice ve složení: Jitka Kábrtová, Luděk Ravinger, Petr Smutný; náhradníci: Jaroslav Andres a Jaroslav Hitschfel.



Informace z 16. schůze rady města ze dne 16. června 2014

Zastupitelstvo města (ZM) projednalo a schvaluje Strategický plán města Česká Skalice do roku 2030.

ZM projednalo a schvaluje rozpočtové změny č. 1/2014 schváleného rozpočtu pro rok 2014. S podmínkou pro položku č. 3722 – 10% podíl k dotaci kontejner. stání + vozidlo ve znění: starosta města Česká Skalice a vedoucí TS Česká Skalice zodpovídají, že vozidlo, respektive jeho cena a výkon budou přiměřené potřebám TS Česká Skalice.

ZM projednalo a schvaluje uzavření smlouvy o zápůjčce mezi městem Česká Skalice a Folklořním souborem Barunka o.s. Česká Skalice v celkové výši 400 000 Kč (sjednaný úrok 2 % ročně).

ZM projednalo a schvaluje Zásady pro tvorbu a použití Fondu rezerv a rozvoje města Česká Skalice.

ZM projednalo a schvaluje podání výpovědi firmě Scolarest – zařízení školního stravování spol. s r.o. ze smlouvy o zajištění školního a závodního stravování ze dne 2.12.1999 ve znění dodatků tak, aby na základě této výpovědi byla ukončena činnost ke dni 31.8.2015.

ZM projednalo a schvaluje vyhlášení výběrového řízení na provozovatele školní jídelny a ostatní stravování, který by zahájil činnost ve školní jídelně v České Skalici k 1.9.2015. Výběrové řízení bude uskutečněno do 30.6.2015.

ZM projednalo a schvaluje nákup pozemku par. č. 1373/7 ostatní plocha o výměře 723 m² v obci a kat. území Česká Skalice od vlastníka ČR – Úřad pro zastupování státu ve věcech majetkových za cenu dle znaleckého posudku 14 000 Kč (tj. 19,36 Kč/m²). Jedná se o pozemek od křižovatky ul. Jarošova a komunikace k úpravě vody, který na tuto komunikaci navazuje. V současné době jsou na tomto pozemku umístěny kontejnery na tříděný odpad a v části pozemku je umístěn kanalizační sběrač. Náklady spojené s převodem: poplatek za vklad do KN hradí prodávající; daň z převodu nemovitostí hradí kupující – město.

ZM projednalo a schvaluje nákup pozemků par. č. 1717/1 – orná půda o výměře 13 530 m² a par. č. 1718/1 – orná půda o výměře 1093 m² vše v obci a kat. území Česká Skalice o celkové výměře 14 623 m² od vlastníků pozemků Josefa Hejzlara z České Skalice (podíl ½) a Ing. Františka Horta z Ledče nad Sázavou (podíl ½) za 1 000 000 Kč (tj. 68,38 Kč/m²). Jde o pozemky potřebné pro vybudování stavby „Stezka okolo vodní nádrže Rozkoš“. Náklady spojené s převodem, poplatek za vklad do KN hradí kupující – město, daň z převodu nemovitostí hradí prodávající.

ZM projednalo a schvaluje prodej pozemku par. č. 160/16 ostatní plocha o výměře 133 m² v obci Česká Skalice a v kat. území Spyta pro žadatele Ing. Mojmíra Vodáka ze Rtně v Podkrkonoší za 100 Kč/m², tj. celkem 13 300 Kč. Náklady spojené s převodem nemovitostí hradí kupující.

ZM projednalo a schvaluje neuplatnit ze strany města Česká Skalice právo odstoupit od kupní smlouvy uzavřené mezi městem Česká Skalice a manžely Zdeňkem Skalickým a Hanou Skalickou a panem Petrem Skalickým z Česká Skalice ze dne 1.3.2012 v důsledku porušení jejich povinností.

Zastupitelstvo města bere na vědomí dopracovanou ekonomickou a stavebně technickou rozvahu školní družiny a školní jídelny Scolarest.

Zastupitelstvo města projednalo žádost Michala Drábka z Kostelce u Heřmanova Městce o souhlas s výstavbou vstupních bytů v ulici Pivovarská čp. 72 na pozemku par. číslo 1085/1 v kat. území Česká Skalice a žádost zamítá.

Zastupitelstvo města projednalo žádost manželů Zdeňka a Hany Skalických a Petra Skalického o prodloužení termínů zahájení výstavby na pozemcích par. č. 813 a 814/2 v obci a kat. území Česká Skalice a žádost zamítá.

Tomáš Hubka, starosta

SVOZ ODPADU (popelnice a kontejnery)

Svozovým dnem pro všechny typy svozu je **úterý**
celoroční svoz – **zelená nálepka** – 2.9., 9.9., 16.9., 23.9., 30.9.

kombinovaný svoz – **červená nálepka** – 9.9., 23.9.

poloviční svoz – **žlutá nálepka** – 2.9., 16.9., 30.9.

měsíční svoz – **modrá nálepka** – 9.9.

Kontakty: svozová firma – Marius Pedersen a. s. – 491 840 050.

Město Česká Skalice – referent odpadového hospodářství Alena Velecká – 491 490 065.



Svoz NEBEZPEČNÉHO ODPADU 6. září 2014

Nebezpečný odpad: proslé lékovky, olej a tuky, barvy, lepidla, rozpouštědla, kyseliny, odmašťovací přípravky, pesticidy atd.

Objemný odpad: nábytek, sedačky, koberce atd.

Nebude sbíráno: lednice, pračky, televize, PC apod. Možno odevzdat ve sběrném dvoře v Zelené ulici v rámci zpětného odběru použitých výrobků.

Rozpis trasy sběru v sobotu 5. září 2014:

ulice	hodina		
Zlíč (bytovky SBD)	9.00 – 9.15	Křenkova	11.15 – 11.30
Jiráskova	9.15 – 9.30	Bezručova	11.30 – 12.00
Švermova	9.30 – 9.45	E. Beneše	12.00 – 12.15
Podhradní	9.45 – 10.15	Nyklíčková	12.15 – 12.30
Palackého	10.15 – 10.30	Pod Lesem	12.30 – 13.00
Družstevní	10.30 – 10.45	Hurdálkovo náměstí	13.00 – 13.30
Sportovní	10.45 – 11.00	Pospíšilova	13.30 – 14.00
Spyta	11.00 – 11.15	Zájezd (náves)	14.00 – 14.30
		Sběrný dvůr – Zelená ulice	14.30 – 15.00



MĚSTSKÁ POLICIE informuje (☎ 602 450 656)

Městská policie (MP) upozorňuje rodiče, aby svá dítka informovali o nebezpečí číhajícím na silnicích a přechodech pro chodce v prvních dnech školního roku. Řidiči jsou neukáznění a často chodce i na přechodě přehlédnou. Pro zvýšení bezpečnosti je dobré, když je školák ustrojen do pestře barevného oblečení s reflexními doplňky. Nadále bude platit, že ve školním roce budou u přechodů pro chodce strážníci, kteří se postarají o bezpečné přecházení vašich dětí.

V červnu městská policie poskytla Policii ČR informace o pachatelích trestné činnosti, kteří podpálili plastové kontejnery v ul. Legionářská. Díky těmto poznatkům byli pachatelé dopadeni!

V nočních hodinách 15.6.2014 motohlídka MP spatřila v ul. Nádražní cyklistku ležící na zemi s náznaky epileptického záchvatu. Hlídka ihned začala s první pomocí a přivolala RZS, která dívku s podezřením na otřes mozku převezla do nemocnice v Náchodě.



Strážníci běžně odchyťávají toulavé psy, ale v červnu přijali oznámení, že má občan na zahradě u kompostu velkého hada a že se bojí o svůj život. Strážníci provedli bezpečný odchyt hada cca. 1,30 m dlouhého. Jednalo se o užovku obojkovou (na snímku výše).

V červnu městská policie pomocí fotopasti odhalila zloděje, který se třikrát vloupal do stánku s občerstvením v Ratibořicích, kde odcizil potraviny za několik tisíc korun. Poznatky strážníci předali Policii ČR.

Dne 4.7.2014 v 19 hodin hlídka městské policie společně s hlídkou PČR řešily

podnapilou ženu, která nahá a pomocená seděla na lavičce u kašny na Husově náměstí. Tuto ženu hlídky řešily i den poté, kdy silně podnapilá a agresivní verbálně urážela občany u místního Penny marketu. Jmenovaná byla převezena do záhytné protialkoholní stanice v Hradci Králové.

Ráno 5.7.2014 hlídka MP přistihla u Penny marketu řidiče motorového vozidla, který při parkování narazil do druhého vozidla. Dle pohybu a zápachu strážníci usoudili, že je pod vlivem alkoholu a na otázku, zda požil alkohol odpověděl, že měl pět nealkoholických piv. Přesto ho strážníci vyzvali k orientační dechové zkoušce, kdy mu naměřili 3 promile alkoholu. Podezření z trestného činu oznámili PČR.

O prázdninách strážníci řešili několik případů rušení nočního klidu, ale i fyzických napadení v ATC Rozkoš. Dále městská policie řešila několik případů vandalství, kdy podnapilí lidé při návratu z diskotéky Plážovka cestou z autokempu do města převraceli popelnice, koše, otáčeli dopravní značky apod. Problémy s vandalstvím a rušením nočního klidu přinášejí i místní nontopy.

Městská policie o prázdninách usměřňovala provoz u mnoha dopravních nehod, naštěstí se jednalo jen o nehody s lehkým zraněním. Strážníci také odklízeli či oznamovali mysliveckému hospodáři uhynulou a sraženou zvěř na komunikacích.

Městská policie našla opuštěného pejska, je to kříženec knírače, je milý a krotký. Případní zájemci volejte MP tel. 602 450 656.

☒ **Pavel Včeliš, velitel MP**

Městská knihovna v České Skalici aktuálně

„Až se zima zeptá, co jsme dělali v létě“, za knihovnu můžeme povědět, že jsme během prázdnin v dětském oddělení přestavěli oddělení pro nejmenší čtenáře a s tím spojené další úpravy a vybavili oddělení naučné literatury novými knihovnamí. Věříme, že se změna bude dětem líbit. Další překvapení připravujeme na podzimní měsíce.

Po vyřazení beletrie a naučné literatury nabízíme čtenářům a široké veřejnosti odkoupení knih (2 Kč za jeden výtisk). Ve výpůjční době vás rádi přivítáme. Zároveň si prohlédnete výstavy ve vstupní chodbě knihovny a v oddělení pro dospělé: „Čáry máry s Jaroslavem Citou“ (1926 – 2013) a „Pražské obrazy s verši Jaroslava Seiferta a Vítězslava Nezvala“.

Po letních prázdninách a dovolených vás zveme do knihovny na kulturní podvečer. Naším pravidelným hostem se stalo Českoskalické literárně hudební kvinteto (Draga Kratěnová, Míla Smetanová, Helena Ducháčová, Jiří Musil, Ladislav Skořepa), s nímž se v zářijovém čísle Náchodského Swingu veřejnost blíže seznámí v rubrice Profil. Tentokrát kvinteto připravilo pořad o našich významných osobnostech uměleckého světa s jejich humorně podanými vyprávěními, která zpřijemní melodie Jaroslava Ježka. Pod názvem „Humor našich umělců“ se můžeme těšit na Stellu Zázvorkovou, Jiřinu Jiráskovou, Vlastimila Brodského a Jiřího So-

váka. V knihovně vás přivítáme ve středu 1. října 2014 v 17.30 hodin.

Po prázdninách se v dětském oddělení knihovny vracíme k původní výpůjční době: pondělí až pátek (mimo středy) 7.00 – 8.00 hodin, pondělí a čtvrtek 12.00 – 17.00 hodin, středa 12.00 – 15.00 hodin.

Výpůjční doba v oddělení dospělých zůstává nezměněna: úterý, středa, čtvrtek 12.30 – 17.30 hodin, pátek 8.00 – 11.00 hodin

O prodloužení výpůjček lze požádat na adresách: knihovna@ceskaskalice.cz, knihovna.deti@ceskaskalice.cz, rovněž telefonicky: 734 155 855 a 734 155 854.

Informace o knihovně, jejím provozu a všech aktivitách pro čtenáře a širokou veřejnost jsou k dispozici na webu knihovny www.knihovna.ceskaskalice.cz.

Září je laskavý a štědrý měsíc. Přináší spoustu dozávavajících dobrot – jablky počínaje a vínem konče, na své si přijdou houbaři a pro oči nás všech zbarvuje přírodu tak kouzelně, že ho překoná málokterý měsíc. Přejeme Vám klidné a krásné pozdní léto.

Za MK Helena Skořepová

PRODEJ POZEMLÍ PRO VÝSTAVBU rodinných domů

Vlastník: Město Česká Skalice

Katastrální území: Malá Skalice

Územní plán: určeno pro výstavbu rodinných domů

Inženýrské sítě: u pozemků

Minimální cena: 600 Kč/m²

1) pozemek parc. č. 56/5 ostatní plocha o výměře 1006 m²,

2) pozemek parc. č. 56/6 ostatní plocha o výměře 875 m².

Informace o termínu a způsobu prodeje získáte na Městském úřadu v České Skalici, odboru investic a správy majetku, tel. 491 490 074, u paní Karáskové nebo u JUDr. Jiřího Jakoubka, Ph.D. na tel. 608 828 605.

Prázdniny skautů v České Skalici

Tábory

Skautské oddíly jsou známé tím, že děti, které spolupracují v malých týmech přes rok, pokračují v činnosti i na táboře se stejným kolektivem kamarádů i vedoucími. Letošní tábory na začátku prázdnin byly pro členy skautského střediska Jiřího Šimáně mírně netradiční. Letos vyrazily oddíly oproti minulým letům, kdy pořádaly jeden společný tábor, na tábory dva – na Pohodlí a do Ohnišova. „Pořádání dvou táborů pro nás bylo letos výhodnější z důvodů velkého počtu dětí i zaměření programů jednotlivých oddílů tak, abychom měli jistotu kvalitního i bezpečného tábora, plného dobrodružství i poznání,“ tvrdí Oldřich Rejl, zástupce vůdce střediska. V letošním roce skauti využili i nové dřevěné podsady a skládací postele. Na jejich pořízení jim přispělo město Česká Skalice finančním grantem ve výši 24 800 Kč. Hospodář střediska Milan Fischer dodává: „Některé táborové vybavení si i vyrábíme či opravujeme sami, vydrží pak léta.“



Středoevropské jamboree

Jednou za dva roky se koná setkání skautů evropských zemí. Letos se uskutečnilo po osmi letech opět v České republice. Českoskaličtí skauti se vypravili do kempu v Doksech na jednodenní návštěvu 7. srpna 2014. Tábořiště stovek skautů nabízelo na ten den obrovské množství programu, ze kterého si každý mohl vybrat dle svých zájmů.

Členové skromné expedice z České Skalice tak vyzkoušeli lanové aktivity, jízdu v kanoi i v kajaku, kulinářské speciality ze zahraničních účastnických zemí i jejich další skautské a outdoorové aktivity. Jamboree se účastní expedice z Polska, Slovenska, Maďarska, ale i z Nizozemí. Oficiálním jazykem setkání je angličtina, což je zajímavá příležitost, jak využít jazykové schopnosti.

Rekonstrukce klubovny

Asi nejnáročnější akcí letošních prázdnin byla pro českoskalické skauty druhá fáze postupné rekonstrukce klubovny v Podhradní ulici. Loni díky grantu města Česká Skalice vyměnili jeden z komínů. Letos si ukousli větší sousto. Rozvody elektřiny, vodovodu, výměna druhého komínu znamenaly, že klubovna se během srpna změnila ve staveniště. „Veškeré instalace byly vytvářeny někdy v 70. letech minulého století, výměna byla nutná,“ tvrdí David Rýdl, elektrikář a zároveň vedoucí oddílu nejmladších skautů. Rekonstrukce nespočívá jen na bedrech dospělých skautů, k pracím jsou přizváni i mladší členové, kteří tak mají příležitost si na klubovně vyzkoušet a vidět spousty řemesel a prací společně s kamarády.

Plány na příští rok

Plánování činnosti do skautského roku 2014/2015 byl také nemalý prázdninový úkol. Z těch nejdůležitějších prozradme celoroční programy pro jednotlivé oddíly, na jejichž přípravě se podílí nejen vůdci oddílů ale i jejich členové. Určitě bude také pokračovat údržba klubovny a přilehlých staveb, v létě další fáze rozsáhlé rekonstrukce. Milada Urbanová, vedoucí střediska dodává: „Největší výzva čeká na všechny vedoucí oddílů. Při jejich dobrovolnické práci ve volném čase jsou na ně kladeny vysoké nároky, i proto vůdci vyrazí na krajská vzdělávací setkání, aby byli připraveni zvládnout množství dětí, které v oddělech máme.“ Činnost skautů můžete sledovat na www.skautCS.cz.

Text Oldřich Rejl, foto archiv skautů

Osmá tropická pouť nabídla pestré menu

Tisíce návštěvníků mířily o víkendu 11. až 13.7.2014 k restauraci Tropical na břehu přehrady Rozkoš. Konala se zde totiž osmá charitativní tropická pouť. Na rozsáhlé ploše u Tropicalu vyrostl parádní lunapark s desítkami pouťových atrakcí a stánků s občerstvením i dalším zbožím.



K tropické pouti patří pouťové atrakce.
Foto Jan Holý

Letos si mohl vybrat opravdu každý. Pro nejmenší děti byl připravený fetišák, mašinka, kolotoč nebo autodrom. Starší mládež byla nadšená z extrémních atrakcí, jako je break dance nebo centrifuga. Jednou z dominant lunaparku byla nádherná pirátská loď, která se houpala na pomyslných bouřlivých vlnách moře.

Program na pódiu na parkovišti u Tropicalu odstartoval hned v pátek odpoledne. Mladá českoskalická kapela Furt fajn zde pokřtila své debutové cédéčko. Po nich hráli oblíbení Debill Heads, kteří v historii tropické pouti přispěli na charitu více než 70 tisíci korunami.

Večerní program vrcholil vystoupením hudebně zábavného spolku Tři sestry banditos, jejichž koncert zpestřily pikantní soutěže pro diváky. Páteční večer zakončila kapela Wishmasters –

Nightwish revival, která přivedla publikum do varu i hluboko po půlnoci.

Po celý víkend mohli zájemci využít dětského zahradního ráje se soutežemi pro děti, který vyrostl přímo uprostřed areálu ve stínu stromů. Zde vystoupili kouzelníci. Nechyběla dětská diskotéka nebo skákací hrad. Vodní záchranáři vozili zájemce po Rozkoši. Atraktivní byly letecké ukázky nad přehradou, kde létala mimo jiné úžasná replika válečné stíhačky JAK.

Na hlavním pódiu u Tropicalu se střídaly například kapely TT band s písničkami Karla Kryla, nebo Divokej bill revival s Vaťákem. Tyto revivalové kapely vystupují na tropické pouti také pravidelně. Vrcholem sobotního večera byla hasičská fontána s ohňostrojem na hudbu Smetanovy Vltavy.

Nedělní program byl již klidnější. K tanci a poslechu hrála country kapela Druhá tráva. Hlavně děti si užily denní ohňostroj s bonbóny a konfetami.

„Na dobrovolném vstupném jsme vybrali 84 tisíc Kč“, uvedl hlavní organizátor tropické pouti Michal Ulrich. „Deset tisíc dostaly již postižené děti ze Soběslavi. Další peníze byly rozděleny v následujících dnech postiženým dětskou mozkovou obrnou a Ústavu sociální péče v České Skalici“, dodal Ulrich. Za rok ve stejnou dobu se můžete těšit na již 9. Tropickou charitativní pouť.

Jan Holý

Sběr věcí pro humanitární účely

Zpravidla vždy poslední středu v měsíci v době od 9 do 12 a od 13 do 17 hodin probíhá v garáži pod novou radnicí na třídě T. G. Masaryka čp. 80 sběr věcí pro Diakonii Broumov, která je používá pro humanitární účely. Nejbližší sběr se uskuteční ve středu 24. září 2014.

Zlatá tečka školního roku pro mateřské školy

Během celého školního roku zažily děti v mateřské škole hodně akcí, které pro ně připravily jejich učitelky. Místní firmy a organizace – Partners, AGRO CS a.s., P.J.P.T. s.r.o., Regionální sportovní centrum mládeže Rozkoš a SDH Česká Skalice, Malá Skalice a Zájezd připravily pro všechny děti z našich mateřských škol celodenní sportovní den, který se uskutečnil 23.6.2014 na místním fotbalovém hřišti.



Láda Rýdl dostal od Partners příspěvek na nový invalidní vozík. Foto Jan Holý

Děti byly rozděleny podle věkových kategorií. Pod dohledem učitelek překonávaly různé překážky, plnily sportovní disciplíny, soutěžily v běhu, prohlédly si techniku, kterou hasiči při zásazích používají. Také si každý samostatně vyzkoušel hasení na cíl. Celodenní průběh této sportovní akce byl pro děti velice zajímavý, atraktivní a radostný. Pořadatelé velmi dobře vymysleli a připravili jednotlivé disciplíny a soutěže, výborně časově zorganizovali celý den. Odpoledne po dokončení sportovních disciplín byla pro děti na hřišti připravena bohatá svačina.

Potom čekalo děti jedno překvapení za druhým, a to již za přítomnosti mnoha rodičů. Nejprve, a velmi rádi, jsme byli přítomni při předávání poukazu za 15 000 Kč Ladislavu Rýdlvi, kterého jeho těžká nemoc připoutala na invalidní vozík. Poukaz od firmy Partners předávali její zástupci Jiří Gross a Jan Zvara. Ládk byl vpředškolním věku

zdravým chlapečkem a navštěvoval naši mateřskou školu.

Po tomto krásném aktu nastalo odměňování dětí. Z každé věkové kategorie, zvláště chlapci a dívky, byli vyhlášeni vždy tři vítězové, kteří jako první ozdobili svoji hrud' medailí a byli odměněni taštičkami s drobnými dárky. Poté nastoupily ostatní děti ze stejné kategorie a rovněž obdržely medaili a taštičku s dárky. Každý si pyšně prohlížel svoji medaili a dárky, ale už tu bylo další překvapení – stroj na bubliny a vystřelování stuh po celém hřišti. Děti vesele běhaly a chytaly je.



Dětem se sportovní den moc líbil. Foto Jan Holý

Posledním velkým překvapením na závěr sportovního dne byl seskok parašutistů do středu fotbalového hřiště. Pro všechny přítomné to byl nezapomenutelný zážitek. Po krásně prožitém dni děti odcházely domů se svými rodiči šťastné, veselé, příjemně unavené a hlavně spokojené. Tato akce byla opravdu krásná zlatá tečka na ukončení školního roku. Hodnocení sportovního dne ze strany

rodičů bylo velice pozitivní. Pěkné by bylo, kdyby se stal tento sportovní den pro mateřské školy tradicí.

V závěru bychom chtěli všem, kdo tuto krásnou akci pro naši mateřskou školu připravil nebo se jakkoliv podílel na její realizaci, velmi poděkovat. Děkuje firmě Partners Finacial Services, a.s. a panu Janu Zvarovi, firmě AGRO CS a.s. a panu Jaroslavu Zítkoví, firmě P.J.P.T. s.r.o. a panu Milanovi Petráčkovi, SDH Česká Skalice a všem jeho členům a členkám, panu Zdeňku Joudalovi z RSCM Rozkoš, všem děvčatům

ze základní školy, která dělala asistentky u sportovních disciplín.

Dále patří poděkování všem sponzorům, kteří na sportovní den přispěli: ZD Dolany, Potraviny Verner, pekárny PÉCÉ a.s. a Skaličan a.s. Poslední poděkování patří SVČ Bájo za propůjčení ozvučovací techniky a fotbalovým klubům RSCM Rozkoš a TJ Jiskra Česká Skalice, které umožnily tuto krásnou akci uskutečnit ve svém areálu.

Helena Vítová, ředitelka MŠ
(článek obsahuje prvky PR)

Nápadité výrobky putují do Hospice Anežky České

Již devátý tradiční projekt „Šikovné ruce pro hospic 2014 aneb lidé lidem“ Oblastní charity Červený Kostelec spěje kvapem do finále. Stěžejní částí projektu je soutěž o nejnápaditější vlastnoruční výrobek z kategorie oděvy a oděvní doplňky, umělecká díla, bytové doplňky, dětské výrobky do 15 let věku dítěte a ostatní. Konkrétní použití výtěžku následné výstavy je určeno na zakoupení nového komunikačního systému mezi personálem a pacientem v 1. patře budovy hospice. Všichni, kteří přispějí do soutěže výrobkem, pomohou důležitým způsobem zlepšit kvalitu péče v hospici a kromě toho výherce čekají zajímavé výhry. Prosíme, pošlete výrobky na adresu Oblastní charity Červený Kostelec do 24. září, přispějte tak svým umem na péči o těžce nemocné v našem kraji. Těšíme se na vaše výrobky.

Eva Wagenknechtová

Není běh jako běh

Zveme sousedy z okolních měst a obcí na benefiční Běh pro hospic 2014, který pomůže nemocným v Hospici Anežky České. Jedná se o lidový běh, který odstartuje v sobotu 4.10.2014 v 10.30 hod. Místem startu bude Středisko volného času Háčko, Manželů Burdychových 245, Červený Kostelec. Běžet mohou muži, ženy včetně dětí a veteránů. Délka hlavní tratě je v rozmezí 2,5 až 10 km. Poběží se částečně po silnici a po polních cestách. Registrace účastníků probíhá již nyní online na stránkách www.hospic.cz, kde naleznete podrobnější informace. Těšíme se na vaši účast!

Eva Wagenknechtová

Jaroslav Uhlíř s kapelou zahraje pro nemocné v Hospici Anežky České ve čtvrtek 9. října 2014 od 19 hod. v Divadle J. K. Tyla v Červeném Kostelci. Srdečně zveme všechny sousedy. Výtěžek koncertu přispěje na nákup nového komunikačního systému v Hospici Anežky České. Předprodej již nyní v ASUR Havlíčkova 654, Červený Kostelec,

Eva Wagenknechtová

Kolumbijská i ruský sbor získaly posluchače

V horkém odpoledni 6. července zaplnili příjemně chladné prostory maloskalického kostela Nanebevzetí Panny Marie posluchači jak z České Skalice, tak ze širokého okolí. Důvod byl prostý – tradiční festivalový koncert zahraničních akademických pěveckých sborů v rámci festivalu IFAS Pardubice.



Kolumbijský pěvecký sbor Arcadia z Medellín.
Foto Petr Tuček

Letos se posluchačům představil kornorní sbor Arcadia z kolumbijského Medellín a moskevský Ruský kánon.

Oba sbory letos patřily mezi špičkové účastníky prestižního mezinárodního soutěžního festivalu akademických pěveckých sborů IFAS Pardubice a navíc je dirigovaly významné a ve světě uznávané dirigentky Cecilia Espinoza Arango (Arcadia) Olga Burova (Ruský kánon).

V programu obou sborů byly zařazeny skladby duchovní, lidové a navíc sbory posluchačům přednesly i část soutěžního repertoáru. Festival IFAS Pardubice je součástí Roku české hudby, propaguje a šíří českou hudbu v zahraničí. Proto jsou povinnými soutěžními skladbami také díla českých skladatelů. V České Skalici zazněly písně od Zdeňka Lukáše a Bohuslava Martinů.

Moskevský Ruský kánon vychází svou interpretací hudebních skladeb z tradiční ruské pěvecké školy. Klasické podání sborového zpěvu bylo na koncertě zpestřeno zajímavým aranžmá ruských lidových písní. Např. Porushka-Paranya s „pódiovým bubnováním“ velmi zaujala i nejmladší posluchače.

Kolumbijská Arcadia byla temperamentním sborem. Již v první části svého vystoupení dokázala nadchnout posluchače provedením náročné skladby Kýrie od Alberto Balzanelli. Druhou část svého vystoupení Kolumbijsci věnovali temperamentním lidovým písním své země a karibské oblasti. Posluchačům se představil i druhý dirigent sboru, Juan David Osorio.



Ruský kánon z Moskvy.

Foto Petr Tuček

Vyvrcholením koncertu byla společná píseň obou pěveckých sborů „An Irish Blessing“ od skladatele Jamese E. Moora, která zaznívá při mezinárodních setkáních pěveckých sborů jako hymna přátelství a pěvecké umělecké sounáležitosti.

Lze bez nadsázky říci, že oba sbory zanechaly v posluchačích velmi silný dojem. Na druhou stranu se naši umělci hosté velmi upřímně a nadšeně vyjadřovali o atmosféře a vzájemném propojení s posluchači během koncertu a také o kulturně-poznávacím programu, který jim organizátoři a pořadatelé tohoto koncertu připravili. Velice nás těší i slova uznání od ředitelky festivalu IFAS Pardubice, paní ing. Aleny

Mejstříkové a zástupce poskytovatele grantu královéhradeckého kraje, Mgr. Pavla Mertlíka, který byl koncertu také přítomen.

Velmi si vážíme osobní záštity, kterou nad koncertem převzali místopředseda vlády, MUDr. Pavel Bělobrádek, který se však z důvodů narození dcerky Aničky nemohl koncertu osobně zúčastnit a doc. JUDr. Pavel Svoboda, který zase plnil povinnosti v EP. Stejně tak si vážíme záštity města Česká Skalice.

Způsobem realizace tohoto mezinárodního festivalového koncertu jsme velice dobře představili Českou republiku, Královéhradecký kraj a město Českou Skalici nejen v zahraničí, ale i v České republice.

Videozáznam koncertu pořídil Rudolf Zábřaha a Adolf Macek a fotodokumentaci Petr Tuček.

Zajištění koncertu a realizace výjezdního programu pro oba zahraniční sbory vyžadovalo velké nasazení a obětavost jak od všech českoskalických dobrovolníků, tak i od pardubických organizátorů IFAS a uskutečnilo se díky finanční podpoře sponzorů.

Dovolte mi proto, abych poděkoval těm, kteří nám koncert pomohli zorganizovat: Ing. Aleně Mejstříkové, ředitelce IFAS, Miroslavu Baťovi, organizačnímu řediteli, prof. PaedDr. Jiřímu Kolářovi, uměleckému řediteli a jejich spolupracovníkům. Dále Hance Riegerové a jejímu manželovi Josemu, Aleně Konášové, Ondřeji a Evě Vlčkovým, paní Janě Tomkové, Dáše Hanušové, Marku Netrestovi, Ludmilám Jansové a Ada-

mů, Janě Vítkové, Zdeně Daňšové, českoskalickým rodinám – Kašparovým, Štěpánovým, Josefu Matoušovi a panu kanovníkovi Václavu Hegrovi za vstřícnost a podporu. Dále našim členům v českoskalické KDU ČSL, kteří měli zásadní podíl na zajištění tohoto koncertu.

Dále děkujeme za finanční podporu městu Česká Skalice, Královéhradeckému kraji a českoskalickým podnikatelům a firmám: Jiřímu Hartmanovi Elektro, Zdeňkovi Kříčkovi, Milanu Bekrovi ELBEK, manželům Vojtěchovým SLNAVA spol. s r.o., Josefu Navrátilovi PLYN TOPENÍ VODA a Lubomíru Hlaváčkovi STAVIS.

Paní Ivaně Mejstříkové, majitelce Lékárný U Zlatého hada patří dík za finanční podporu festivalu IFAS Pardubice.

Dík patří i Rádiu PROGLAS a Náchodskému deníku za mediální podporu.

Za technickou pomoc děkujeme Muzeu Boženy Němcové, Uměleckoprůmyslovému muzeu – Muzeu textilu Česká Skalice, Petru Tučkovi a Rudolfu Zábřahovi a Adolfu Mackovi, Technickým službám města za propagaci a rozvoz a svoz poutačů.

Paní ing. Aleně Mejstříkové, ředitelce IFAS Pardubice a celému organizačnímu týmu festivalu IFAS přejeme hodně síly, energie a štěstí do dalších festivalů IFAS Pardubice.

PS: Blahopřejeme manželům Bělobrádkovým k malé Aničce a přejeme jim rodinnou pohodu.

Za pořadatele Ing. Jan Vlček
(článek obsahuje prvky PR)

PLACENÁ INZERCE

TOPENÍ – VODA – PLYN

montáže – opravy
centrální vysavače
automatické závlahy

JAROSLAV TESAŘ

Tel. 731 849 061



Richenza

Mobil: 604 237 128
www.richenza.cz

Zavedená s. r. o. z Hradce Králové hledá prostory k podnikání v České Skalici na dobu min. 5 let.
Podmínkou je vodovodní přípojka, přímé větrání okny, sociální zařízení pod vlastním uzavřením, pouze v přízemí. Ideálně 2 místnosti o rozloze cca 30 – 40 m². Rádus podnikání NA, TU, HK, DK.

Mlynářské slavnosti v Ratibořicích 2014

V neděli 29. června 2014 se v Rudrově mlýně v Ratibořicích konal 3. ročník Mlynářských slavností. Po celý den bylo možné sledovat zbrusu nové vystoupení Folklórního souboru Barunka, který připravil mlynářské písničky spolu s jinými řemeslnickými tanci v programu „Mlynářská chasa“. O příjemnou atmosféru na dvoře mlýna se postarala mimo souboru Barunka i doprovázející kapela Ritornello z Prahy hrající na dobové nástroje – kejdy, šalamajku, nechanickou harfa. Premiéru měly seniorky, které společně s nejstaršími členy Barunky zatančily první část České Besedy.



Soutěž o Ratibořický bochník návštěvníky zaujala. Foto www.barunka.org

Hosty byly pěvecká skupina Hejšovina z Kudovy Zdrój, začky dramatického oboru ZUŠ Jaroměř se „Zamilovaným mlynářem“. Členové Barunky připravili ještě mlynářské soutěže v pojídání koláče, skákání v pytli a chytání rybiček. Návštěvníci mohli vidět tradiční řemes-

la: tkaní, tisk látek, tvorba perníků, předení na kolovrátku i vřetánku, ševcování. Všechna vystoupení ocenil bouřlivý potlesk téměř tisíce návštěvníků!

Hlavním programem bylo vyhlášení soutěže o „Ratibořický bochník 2014“. Soutěže se účastnilo deset regionálních pekařství i fyzických osob a přichodí mohli pomocí žetonů vybírat hned z 29 vzorků chleba ten nejchutnější. Po sečení hlasů byl panem mlynářem vyhlášen vítězem žitnopšeničný cibulový chléb pana Fanty z Červeného Kostelce, druhé místo obsadil chléb z pece ze skanzenu Pstražna u Kudovy Zdrój, třetí místo získal podmáslový chléb pekařství Medikus z Doubravice u Dvora Králové nad Labem. Konkurence byla veliká a tímto děkujeme všem zúčastněným pekárnám.

Těšíme se na další ročník 2015!

Folklorní soubor Barunka
Česká Skalice, www.barunka.org

Akce je součástí příhraničního mikroprojektu „Prameny“. Pořádá FS Barunka, o. s., Česká Skalice ve spolupráci se SVC Bájo Česká Skalice, Městem Česká Skalice a Správou státního zámku Ratibořice



Cíl 3/Cel 3
2007.2013



EVROPSKÁ UNIE
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
PŘEKRAČUJEME HRANICE



Projekt je spolufinancován z prostředků ERDF prostřednictvím Euroregionu Glacensis

PLACENÁ INZERCE

TAXISLUŽBA
doprava osob, zásilek, zboží, jídel, drink servis
MILOSLAV VÍT Č. Skalice
TEL. 608 527 176

SVATEBNÍ SALON
Žernov 46 u České Skalice
Je třeba objednat se předem
na tel. 604 796 217

Podzimní divadelní sezóna 2014 začíná

Milí přátelé a příznivci kultury. Doufáme, že jste si dostatečně odpočinuli na dovolené, načerpali nové síly a můžeme se těšit na vaši přízeň i v následující divadelní sezóně.

A co pro vás připravujeme letos? Tak začneme hned datem 4.9.2014, když Českou Skalici navštíví Michaela Dolinová a Ladislav Ondřej (známý z Ordínace v Růžové zahradě) se svým naučně-komediálním představením „Ten trapas nepřežiju“. Představení se bude konat v sokolovně od 10 hodin a je určen nejen žákům 2. stupně ZŠ, ale i široké veřejnosti. Každý z nás si určitě zavzpomíná na své dospívání nebo se s ním potýká nyní ve svých rodinách. Přijďte si proto poslechnout, jak tohle období přežít. Určitě se budete bavit.

V sobotu 27.9.2014 se bude konat příza Pohádkového lesa s podtitulem Remesla v království. V červnu nám nepřízeň počasí nedovolila akci dokončit, proto budeme opět startovat mezi 13. a 15. hodinou v Bažantnici. Děti, které obdržely kartičku na startu už v červnu, vezměte si ji s sebou, nebudete už podruhé platit vstupné. Opět vás čekají na trase úkoly, ale i odměna a překvapení.

24.10.2014 od 19 hodin vystoupí v naší sokolovně divadelní spolek z Týniště nad Orlicí se svou hrou *Koule*. Jde o mimořádně zdařilou komedii, která vám připomene doby minulé. Určitě vás pobaví.

15.11.2014 od 19 hodin očekáváme představení Divadelního souboru z Třebčovic s hrou *Dekameron*.

A kdo jste nestihl premiéru naší nové hry *A je to v p...!*, máte možnost v sobotu 13.12.2014 od 19 hodin.

Ráda bych vás pozvala do našeho souboru DS Maska. Koho divadlo láká, nebojte se přijít mezi nás. Nejde jen o samotné hraní, ale neméně důležitou součástí divadla jsou ti, které by bavilo pomáhat s technikou, tvorbou kulís a kostýmů, nápovědou apod. Jsme rádi za každého nového aktivního člena. Kontakt najdete na našich webových stránkách www.dsmaska.cz nebo rovnou přijďte kterýkoliv čtvrtek v 19 hodin do sálu sokolovny.

Nakonec bych vás ráda seznámila s novinkami v našem souboru. Jak mnozí již víte, náš spolek vznikl v roce 2006. Dlouholetou vedoucí souboru byla Pavla Knápková, která se rozhodla tuto funkci ukončit. Pavle děkujeme za skvělou práci.

Novým vedoucím souboru se stal Petr Tengler. Petře, přejeme ti hodně elánu do práce v souboru. Všem členům pak děkujeme za snahu o vytvoření přátelského prostředí a odvedenou práci.

Závěrem bych chtěla poděkovat za vaši přízeň, se kterou naše práce dostává ten pravý smysl.

☐ Lada Vacková

PLACENÁ INZERCE



Komínové systémy

- vložkování komínů
- třívrstvé komíny
- nerezové kouřovody
- komínové nástavce
- revize komínů

**Petr Luňák, Nerudova 742,
ČERVENÝ KOSTELEČ**

☎ **777 055 942**

e-mail: mont.kom@seznam.cz

www.kominy.euweb.cz

DROGERIE U ŠKOLY

Husovo náměstí 45, Česká Skalice

AKCE DROGERIE TETA

Drogistické zboží, barvy a laky za super ceny

telefon 737 558 436

prodejní doba od 7.30 do 17 hodin (přes poledne)

Dušan Samuel Jurkovič. Projekty, rekonstrukce a stavby (nejen) na Náchodsku

Výstavu s uvedeným názvem pořádá UPM – Muzeum textilu ve spolupráci s Muzeem Boženy Němcové v České Skalici. V muzejní výstavní síni je ke zhlédnutí od 25. srpna do 30. září 2014.



Jurkovičova „útulna“ v Pekle u Nového Města nad Metují. Foto Karel Vondráček

Dušan Samuel Jurkovič (23.8.1868 Turá Lúka u Myjavy – 21.12.1947 Bratislava) je významnou osobností střeoevropské architektury konce 19. a první poloviny 20. stol. a dosud nejznámějším slovenským architektem. V letech 1884 – 1888 absolvoval stavitelský obor na státní průmyslové škole ve Vídni. V následujících letech žil na Moravě. Výsledky jeho práce z předválečného i meziválečného období se nacházejí zejména v českých zemích, v Čechách zejména na Náchodsku (Rezek, Hronov, Nové Město nad Metují, Peklo, Sendraž, Dobrošov).

V letech 1916 – 1918 navrhl a dohlížel na realizaci třech desítek pomníků a vojenských hřbitovů pro padlé v polské západní Haliči. Po vzniku Československé republiky žil na rodném Slovensku, v Bratislavě. Jeho pracovní úsilí bylo spjata výrazně se Slovenskem.

Pozornost si zaslouží Jurkovičovy adaptace, stavby a další architektonické realizace, stejně tak jako jeho aktivity v oblasti úsilí o záchranu kulturních

památek. Za záslužné lze považovat - ačkoli nebyly přijímány vždy bez výhrad - jeho rekonstrukce historických objektů. Přínosným je jeho dílo národopisné, podnětnými jsou jeho práce z oblasti odborně publicistické, sympatickým jeho účast na kulturním dění na Moravě i na Slovensku, jeho příspěvek k formování prvorepublikového Československa. Nebyly mu lhostejné „věci veřejné“, nadčasovým bylo jeho úsilí o ochranu přírodních památek, obdivuhodným zájem o turistiku a sport. Úctu si zaslouží jeho sociální citění, celoživotní pracovní nasazení, entuziazmus.

Výsledky architektonické tvorby Dušana Samuela Jurkoviče jsou bohaté a pestré. Navrhoval venkovská obydlí, dělnické domky, nájemní domy i vily, administrativní budovy a banky, turistická, sportovní a zdravotnická zařízení, školy, kostely a fary, pamětní desky, vojenské hřbitovy, náhrobky, pomníky i mohyly..., industriální stavby... Věnoval se rekonstrukcím a úpravám obytných domů, rekreačních a lázeňských objektů, zámků a hradů, církevních staveb... Úspěchu dosáhl hned svými prvními, romanticky působícími stavbami, inspirovanými lidovým stavitelstvím (Pustevny, Rezek, Peklo...), podařilo se mu vhodně skloubit tradiční dispozici domácího lidového obydlí s rysy anglického halového domu (Rezek, Brno – Žabovřesky, Praha, Jičín...) a prvky lidového stavitelství s tvaroslovím moderny a secese (Luhačovice...). Uvedené podněty a postupy uplatnil i v noblesním historickém prostředí (Nové Město nad Metují, Zbraslav...).

Významné místo patří v dějinách architektury výsledkům Jurkovičovy tvorby pomníků a vojenských hřbitovů (západní Halič) a zejména pak jeho mohyle generála dr. M. R. Štefánika na Bradle u Brezové. Svoje stavby dokázal citlivě vkomponovat do krajiny, propojit s terénem, s okolní přírodou, zabýval se také úpravami okolí navrhovaných a realizovaných objektů, rekonstrukcemi zámeckých zahrad ... Uplatnil se rovněž jako interiérový architekt, je autorem velkého množství návrhů nábytku a nejrůznějších bytových doplňků, včetně textilií.

Životu a výsledkům tvorby věnovaná putovní výstava Dušan Samuel Jurkovič. Projekty, rekonstrukce a stavby (nejen) na Náchodsku je zapůjčena z Městské knihovny Nové Město nad Metují, kde měla v listopadu 2012 premiéru. Byla vytvořena ve spolupráci občanského sdružení Poznávání Nové Město nad Metují s novoměstskou knihovnou a autorem tohoto příspěvku, který je také autorem u příležitosti výstavy vydané, stejnojmenné, bohatě ilustrované publikace (2012).

Vlastimil Havlík,
UPM – Muzeum textilu Česká Skalice

Dýňování po česku – těšte se!

Ve Vile Čerych se chystáme 18. – 30. října „DÝŇOVAT“. Co to přinese? Dlabání dýní, soutěže o nejlepší dýňovou polévku, programy pro děti, kavárnu Café Rosé, výměnu receptů s dýněmi na všelijaký způsob a mnoho dalšího.

V sobotu 18. října, při tradiční Slavnosti stromů, zahájíme Dýňování a vyhlásíme soutěže. Všechny děti mohou nosit obrázky s dýňovým motivem, dospělí recept, kde se vyskytuje dýně. Obrázky budou řádně evidovány, aby se vítězi dostalo ocenění. Následující týden pozveme děti z mateřských a základních škol na edukační podzimní program.

Ve čtvrtek 30. října nastane „den D“. Bude se soutěžit o nejlepší dýňovou polévku. Tím vyzýváme všechny kuchařky, kuchaře a kulináře, aby si vyzkoušeli nějaký extrovní recept na polévku a 30. října ji přinesli do soutěže. Odborná porota bude pečlivě vybírat tu nejchutnější. V průběhu odpoledne budou vyhlášení vítězové nejpovedenějších dýňových dekorací a obrázků. Kdo není soutěživý typ, může si jen vyměnit dýňový recept s ostatními. Všechny donesené recepty budou vystaveny a zájemci, kterým se ten který recept zalíbí, si ho budou moci okopírovat či opsat. Při této příležitosti bude

otevřena oblíbená kavárna Café Rosé, kde se budou podávat mimo jiné i dýňové speciality.

Více informací se dozvíte v říjnovém zpravodaji, na webových stránkách www.centrumrozvoje.eu a plakátech.

Těšíme se, že se s dětmi zapojíte do podzimních dýňových hrátek.

VÝZVA: Noste dýně do Vily!

Pokud vám na zahrádce vyroste velké množství dýní (různých velikostí a tvarů), můžete je nosit od poloviny října do Vily Čerych ve všední dny mezi 8. a 15. hodinou. Při Dýňování je děti budou moci vydlabat a poslouží jako dekorace – děkujeme!

Za ČRČS Tereza Vaňková



Pedikúra – Manikúra
Modeláž nehtů

Šárka Fetterová
Husovo nám. 41, Česká Skalice
tel.: 605 828 213

Po – Pá 8 – 15.30
Další objednávky dle telefonické dohody
Nabízím dojezd za klienty domů

placená
inzerce

Karel Juliš v České Skalici

Jméno tohoto českoskalického rodáka místním současníkům již asi mnoho neřekne, a přesto se s ním během návštěvy pražského Václavského náměstí často setkávají. Jmenuje se tak reprezentativní hotel v jeho dolní části. Majitel Karel Juliš se narodil 16. 3. 1879 v České Skalici. Jeho otci zde patřil dům č. 210, ale syn Karel odešel na vyučení zřejmě již z Prahy.

Svá učňovská léta trávil ve Vídni u věhlasných firem Pischinger a Sacher. Po návratu do Prahy si koupil cukrárníčku v Jindřišské ulici. Odtud se odstěhoval do Celetné ulice, kde se říká U Caletníka, a tam si zřídil novou cukrárnu. Svůj životní sen si naplnil v roce 1931 výstavbou vzpomínaného hotelu. Trakt do náměstí byl realizován podle projektů kvalitního prvorepublikového architekta Pavla Janáka (1882 – 1956), který rovněž projektoval budovu městské spošitelny, nyní Komerční banky, a Bartoňovu vilu (dnes Děčko) v Náchodě.

Nově budovaný hotel byl skutečně luxusní a na svou dobu nejmoderněji zařízený v Praze. V žádném jiném pražském hotelu nebyly tehdy třeba v každém pokoji koupelna, telefon a WC. To oceňovali zejména zahraniční klienti jako například držitel Nobelovy ceny Rabíndranáth Thákur, který zde byl častým hostem. Součástí hotelu byl i skleněný prosvícený taneční parket, kavárna a biograf. Rodině Julišů patřil hotel do roku 1948, avšak ze svého věhlasu žil ještě dlouho po válce.

V roce 1945 po osvobození si jej oblíbili američtí důstojníci, kteří sem dojížděli z velitelství v Rokycanech. Připomínal jim pravou středoevropskou úroveň a zároveň svými velkými skly hlavní třídy jejich rodných měst amerického severu. Také jistě uvítali, že se zde po válce hrál vynikající jazz. Od nich se dověděl o existenci hotelu přední představitel beatnické generace (beat generation) americký básník Allen Ginsberg (1926 – 1997) a přál si jej během svého pobytu v Praze v únoru 1965 navštívit.

Jeho setkání v tomto hotelovém prostředí s představitelem českých beatníků Václavem Hrabětem (1940 – 1965) popisuje Petr Skarlant v knize *Věk slasti*. Tato schůzka dobře zapadá do neopakovatelné atmosféry zlatých 60. let. Pro mnohé z nás tehdy mladé to byl život žitý naplno. Pro oba hlavní aktéry však následující dny nebyly dobré. Allen Ginsberg se v Praze stal králem majálesu a jeho obliba u mládeže byla tak velká, že se tehdejší režim jeho vlivu obával a brzy poté jej z Československa vyhostil. Obava z něj přetrvávala i v období normalizace. Tehdejší oficiální propaganda vždy, když jej vzpomínala, zdůrazňovala jeho sexuální orientaci (homosexuál Allen Ginsberg), aby od něj odradila většinu „normální“ populace. Život mladého nadějněho básníka Václava Hraběte, tehdy plný takových událostí, byl však zároveň také spojen s jeho fyzickou únavou. Chtěl si přitopit ve studeném bytě plynovým hořákem. Plamen však zhasl a Václav Hrabě umírá na otravu oxidem uhelnatým. Bylo mu tehdy pouhých 24 let. Zůstaly po něm skvělé verše, které se sice po listopadu 1989 dočkaly souborného vydání (Blues pro bláznivou holku), ale nejsou plně doceněny ani dnes. Je příznačné, že Václav Hrabě byl například vzorem pro písničkáře Karla Kryla. Protože to byl velký milovník jazzu a zároveň hudebník, nelze se divit, že některé jeho verše byly také zhudebněny. Zasloužil se o to skladatel Vladimír Mišík.

Českoskalický rodák Karel Juliš se však setkání těchto dvou významných osobností nedožil, umírá před padesáti

lety 30. května 1964. Jeho syn stejného jména prošel po únoru 1948 věznicemi ve Svatém Jáně, Jáchymově a Pardubicích. Po mnoha útrapách se dočkal vrácení rodinného jména v říjnu 1991. Ho-

tel, který byl za minulého režimu přejmenován na Tatran, dostal zpět své původní jméno. Dnes opět patří k nejluxusnějším hotelům v Praze.

■ **Václav Sádlo**

■ Kroužek mladých chovatelů je založen

Po několika inzercích, za nemalé spolupráce redaktora českoskalického zpravodaje pana Jana Holého, se dne 21. května 2014 podařilo založit kroužek mladých chovatelů při Základní organizaci Českého svazu chovatelů v České Skalici. Naším cílem je odpoutat děti od nekalé činnosti a probudit v nich vztah ke zvířátkům, která jsou součástí našeho životního prostředí. S dětmi jsme podnikli dvě návštěvy u chovatelů, kde se děti mohly seznámit s chovem králíků a exotického ptactva. Děti velmi pozorně sledovaly a poslouchaly, co nového se o zvířátkách dozvěděly. V tomto školním roce to byly návštěvy poslední, ale v novém školním roce v polovině září budeme v činnosti kroužku pokračovat. Rádi přivítáme i vás ostatní, které chov zvířátek zajímá. Hlásit se můžete na tel. 774 574 312 nebo mailu: jiri.horky@email.cz. Ještě jednou děkujeme městu Česká Skalice za významnou pomoc!

■ **Jiří Horký**



■ **Chovatelům se podařilo založit dětský kroužek.** *Ilustrační foto archiv autora*

■ POZVÁNKA do Slatiny nad Úpou

27. a 28. září 2014 a 1., 4. a 5. října 2014

VÝSTAVA OVOCE, ZELENINY, KVĚTIN A ZAHRÁDKÁŘSKÝCH ZAJÍMAVOSTÍ v budově bývalé základní školy

Základní organizace Českého zahrádkářského svazu ve Slatině nad Úpou pořádá tradiční výstavu. Chybět nebude doplňková expozice historických hraček a módy 30. let 20. století. Výstava je otevřená od 9 do 17 hodin. V neděli do 16 hodin.

Na vaši návštěvu se těší pořadatelé.



QUATRO
Language School

*Nejlepší investice
do Vašeho vzdělání!*

Zahájení 1. 9. 2014

ČERVENÝ KOSTelec
ANGLIČTINA, NĚMČINA 2014/15

- 30 kurzů AJ pro dospělé a děti
- individuální a firemní výuka • příprava k FCE
- úplní začátečníci až velmi pokročilí
- a dalších 40 kurzů v centru Trutnova

• Trutnov • Hostinné • Pec p. Sněžkou • Hořice • Č. Kostelec • Broumov

www.quatro.cz

Tel: 775 330 733, 776 330 433 asistentka@quatro.cz



INZERCE >>>

Loutna česká Adama Michny, rytíře z Ottradovic

Středisko volného času Bájo pořádá k Roku české hudby 2014 cyklus koncertů staré české duchovní hudby. V dubnu proběhl první koncert *Zázrak vzkříšení*, jehož program byl sestaven z velikonočních písní z českých barokních kancionálů. Cyklus bude pokračovat v září druhým koncertem, jehož program bude tentokrát tvořen jediným, ale také jedinečným dílem – tím je *Loutna česká Adama Michny, rytíře z Ottradovic*. V prosinci se pak cyklus uzavře koncertem na 4. adventní neděli.

Adam Michna byl bezesporu nejvýznamnější českou hudební osobností 17. století. Jeho jméno zná asi kdeko ze školy a zařadí si ho do dlouhé řady českých básníků. Jeho texty však byly a jsou neoddělitelně spjaty s jeho hudbou. Jak uvádí zpěvák, hudební badatel a přední odborník na Michnovu dílo Michael Pospíšil, "Michna byl svérázný, hluboce vzdělaný šlechtic, jindřichohradecký měšťan, varhaník, básník, skladatel a "hospodský"." (Vyženil totiž hospodu, která ho zřejmě slušně živila a dovolila mu financovat vydávání hudebních tisků s jeho hudbou). V roce 1653 vydává Adam Michna svou Loutnu českou a shrnuje v ní všechny náklady a potřeby třicetiletou válkou ztýrané Evropy", pokračuje Pospíšil. "Třináct písní v Loutně obsažených tvoří podivuhodnou hudebně básnickou suitu, založenou na paralele dvojího mystického sňatku: Panny Marie s Bohem a lidské duše s Kristem. Téměř formou divadelního představení nás Michna provádí spolu s Duší Světem a kordónem jeho nástrah od Stvoření až do Nebe. Nabídnutá paralela se ctnostným životem Mariiným má Duši boj s léčkami Světa usnadnit." Jedná se tedy v českém kontextu o unikátní dílo.

Michnova Loutna je však také zajímavým příkladem spojení muzikologické a muzikantské práce. Notový pramen - dobový tisk Loutny české – se totiž nedochoval kompletní. V 17. století (ale i předtím a potom) bylo zvykem tisknout skladby do tzv. hlasových knih. To znamená, že byly zvlášť vytištěny party

jednotlivých zpěváků, zvlášť doprovod pro varhany (nebo loutnu apod.) a zvlášť party pro nástroje. Něco jako dnešní moderní partitura neexistovalo a nebylo ani potřeba – stačilo, aby každý zpěvák a hráč správně "četl svoje noty". Michnova Loutna, tento český barokní hudební poklad, se však nedochovala celá. Zcela neznámý je např. obsah hlasových knih pro dvojce housle, které hrají zásadní roli v předehrách a mezihrách (tzv. ritornellech) a také v doprovodech zpěvu. Chybí také části varhanního doprovodu (tzv. generálbasu), z něhož je možné vyčíst rytmus a harmonii skladby. Tyto chybějící části Michael Pospíšil zrekonstruoval, když chybějící části partu generálbasu a veškeré instrumentální ritornelly a doprovody dokoňoval v Michnově stylu.

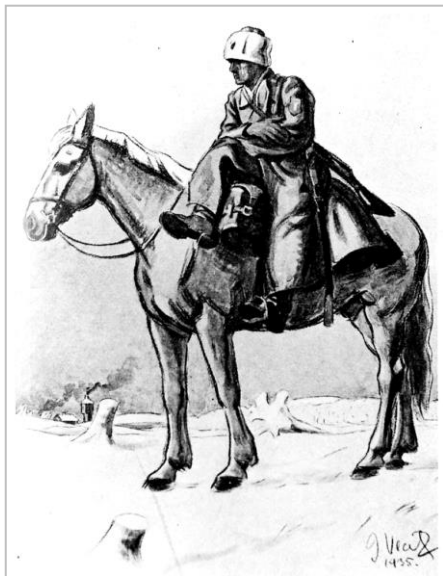
Návštěvníci koncertu budou mít tedy jedinečnou příležitost vyslechnout Michnovu Loutnu českou "v plném znění", a také v autentické interpretaci na kopie dobových nástrojů – varhanní pozitiv, violu da gamba, theorbu, barokní kytaru, zobcové flétny, housle. Skladbu pod vedením Michaela Pospíšila nastudoval soubor La Bilancetta a účastníci úpícké hudební dílny.

Koncert barokní hudby Loutna česká Adama Michny, rytíře z Ottradovic se koná v maloskalickém kostele v sobotu 13. září 2014 od 18.30 hod. Pořádá ho SVČ Bájo spolu s místní římskokatolicou farností a Muzeem Boženy Němcové. Program podpořilo grantem město Česká Skalice.

 **Ladislav Horký**

Jindřich Vlček – malíř a legionář

Od 17. srpna do 30. září 2014 je ve výstavní síni českoskalických muzeí k vidění výstava Jindřich Vlček – malíř a legionář. Jejími pořadateli jsou UPM – Muzeum textilu a Muzeum Boženy Němcové.



Jindřich Vlček – Rozvědčik (1935)
Repro foto archiv autora

Malíř a legionář Jindřich Vlček (6.9.1885 v Malé Skalici u České Skalice – 22.3.1968 v Hradci Králové) byl v letech 1900 – 1903 žákem odborné keramické školy v Teplicích – Šanově, v letech 1903 – 1905 studoval na Uměleckoprůmyslové škole ve Vídni, v letech 1905 – 1906 na pražské Akademii výtvarných umění. V letech 1906 – 1908 žil a pracoval (mimo jiné navrhoval reklamní filmové plakáty) v USA. Po návratu do Čech byl, kvůli tomu, že se vyhnul nástupu do armády, vězněn. Po vojenské službě (1908 – 1911) žil a tvořil v Hradci Králové.

V červenci 1914 byl poslán na ruskou frontu. Byl raněn a na frontu se vrátil v září roku 1915. V říjnu téhož roku byl

zajat a postupně internován v zajateckých táborech v Dármici u Kyjeva, Orenburgu na Urale a v Berezovce u města Verchneudinsk na Sibiři. V době zajetí byl výtvarně činný. V Berezovce se v srpnu 1918 přihlásil do legií, v nichž působil zejména jako „malíř – reportér“. Do vlasti se vrátil v červnu 1920, po předcházející plavbě z Vladivostoku do Terstu. Byl přidělen Památníku národního osvobození v Praze, v němž se zabýval výtvarnou činností. Do výslužby odešel v roce 1925. V roce 1935 se s rodinou odstěhoval z Prahy do Hradce Králové.

Náměty pro svoje práce čerpal v letech druhé světové války ze dvou hlavních zdrojů. Prvým je svět práce, práce na poli (sena, brambory, řepa, cikorka, orba...), často s koňmi, které si zamíloval, v dílně, v továrně, na železnici (kovárna, louhárna a koželužna, písník...). Druhým zdrojem jeho prací jsou v intimní, lyrické tónině pojaté motivy z Hradce Králové, Polabí, z České Skalice a Českoskalicka, motivy, prostřednictvím kterých neokázale deklamoval svoji svázanost s vlastí, s krajinou, v níž žil a vyrůstal. Jeho samostatná královéhradecká výstava z roku 1942, v Městském průmyslovém muzeu, nesla příznačný název *Z rodného kraje Jindřý Vlčka*.

Hned po osvobození maluje s bolestí, utrpením, smrtí spjaté prostory tereziánské pevnosti, zajaté „žalářníky“, v roce 1946 tvoří na Rumbursku výjevy spjaté s odsunem Němců, maluje ve Stalinových závodech v Mostě, v plzeňských Škodových závodech, fárá do dolů na Mostecku, Duchcovsku, Ostravsku, Žacléřsku a Svatoňovicku.

V padesátých a šedesátých letech tvořil v prostředí zemědělských družstev. Zaujalo ho téma mechanizace zemědělské výroby (traktory, senovazy...), součinnosti člověka a stroje.

Mezi nejvýznamnější poválečné přehlídky výsledků Vlčkovy tvorby patří výstavy v Hradci Králové (1946), Horním Litvínově, Mostu, Ústí nad Labem (1947) a v Hradci Králové (1949), kde byla také v roce 1955, k autorovým sedmdesátinám, uspořádána i jeho výstava poslední.

Jindřich Vlček je rovněž autorem návrhů čtyř vydaných poštovních známek s legionářskou tematikou (1937 – 1938; Zborov, Bachmač, Vouziers a Doss Alto). Součástí výstavy proto budou výtvarníkovy litografie a práce spjaté

s tvorbou známek a s poštovníctvím ze sbírky českoskalického filatelisty Petra Smutného. Vystaveny jsou i návrhy známek, které nebyly realizovány.

Autoři expozice se vám pokusí představit ukázky většiny oblastí Vlčkovy díla. Jeho litografie z počátku 20. století, práce spjaté s bojišti první světové války, obrazy věnované České Skalici a Českoskalicku, Hradci Králové a Královéhradecku, díla s motivy ze zemědělské, řemeslné a tovární výroby, z dolů.

Výstava, na kterou všechny čtenáře Českoskalického zpravodaje zveme, je součástí celostátní tematické řady akcí Muzea a Velká válka aneb 100 let od vypuknutí první světové války.

■ Vlastimil Havlík

Ze Zlatých slov

Postupně zveřejňujeme vítězné práce 12. ročníku literární soutěže, kterou vyhlásila Společnost Boženy Němcové pro žáky Základní školy Česká Skalice.

Pohádka o zvířátkách: Život blechy

Jednoho dne, prý byla středa, jsem se na psím chlupu mého živitele Rafa vyhlíhla. Byla jsem maličká a ani maminku ani tatínka jsem neměla. Hned od mala se každé ráno a večer chodím napít lahodné výživy. Nemyslete si, je to nesmírně nebezpečné! Raf špatně snáší, když ho kousnu do kůže a mlsám jeho krev. Asi ho to lechtá. Vždycky se hrozně vrtí, zkouší mě chytit tlapou, občas se mě snaží taky kousnout. Po jídle většinou cvičím. Raf se začne válet po zemi a já přebíhám a přeskakují ze zad na Rafovo břicho, zpět na záda, na ocas, na zadní nohu, za ucho... a to dělám tak dlouho, dokud se Raf neunaví a neusne. Pak mám chvíli pro sebe. Čistím si sosáček a nožky. Několikrát se mě snažil Raf naučit plavat. Skočil do řeky a potápěl se. Já vodu ale nerada! Musím vylézt až k čumáku a tam tu Rafovu zábavu přechkat. Mám ráda Rafovy procházky v parku. Často se stane, že když Raf po-

tká nějaké psy, mám návštěvu. Někdy moje nová kamarádka vydrží chvíli, někdy i pár dní. To se pak Raf diví, jak si umíme hrát! Po večeri si ještě s Rafem hraji na honěnou. Když únavou usne, jdu i já spát. V důlku za uchem mám pelíšek. Je tam teplo, klid a Raf si tam packou nedosáhne. Život je krásný. A nejhezčí je život blechy.

■ Markéta Košťálová – 5.A

PRODEJNA

JÍZDNÍCH KOL

Jaroslav Plíštil



oznamuje, že byl zahájen
výprodej všech jízdních kol na
prodejně za výhodné ceny

Jízdní kola Jaroslav Plíštil
Malskolická 120, Česká Skalice

PR

METEOROLOGICKÉ OKÉNKO na září

Léto pomalu končí, dny se krátí. Uplynulé dva měsíce mnoho srážek nepřinesly. Červenec byl v našem regionu srážkově pod normálem. Červenec také přinesl řadu tropických dnů a nocí. Noční teploty se pohybovaly (až na výjimku) nad 15°C a tzv. tropickou noc (teploty nad 20°C) jsme zaregistrovali ve dvanácti případech. Pod deset stupňů v noci v červenci nepoklesla teplota ani jednou.

Počátek srpna pokračoval v obdobném trendu. Velmi teplé noci a tropické teploty. Zlom přišel z 10. na 11.8. V neděli ještě teplota 32,8°C ve stínu a v pondělí již pouze 24°C a déšť. Noční teploty se držely mezi 12° až 17°C. Ale již v několika případech poklesly i pod 10°C. Tropicky skončily a počasí bylo labilní s přehánkami. Přesto jsme dobře mohli sledovat překrásný úplněk, kdy se Měsíc dostal k Zemi na nejbližší možnou vzdálenost. Díky tomu však nebylo možno zachytit, kvůli záři Měsíce, tolik průletů meteorů (Perseid), jako jiné roky. Přesto se podařilo za hodinu nasčítat 28 průletů.

Srážky nebyly příliš vydatné. Podívalme-li se na jiné kraje, tak o České Skalici se dá říci, že prázdninové měsíce byly klidné (stav kuzávěrce zpravodaje). Bouřková činnost byla oproti jiným létům velmi slabá a nad očekávání ne příliš četná. Kdo sledoval meteomapy, mohl vidět, jak např. silnými srážkami a bouřemi byly zasaženy jiné kraje. Došlo i ke vzdutí vodních toků, krupobití a vichřicím i ke vakvacím dětských táborů. Naše Úpa zůstala v klidu.

Máme před sebou měsíc, který je považován za poslední letní a přechází v podzim. V něm se počasí obvykle projevuje poklesem teplot, jak denních, tak nočních. Mohou se objevit ještě letní teploty nad 25°C i vyšší. Každý si přeje klidné září, příjemné slunné dny. Bývá tomu tak a můžeme se dočkat i příjemného počasí např. kolem Sv. Václava – tzv. „Václavské léto“. Ale například v roce 2001 bylo v České Skalici velmi nepříjemné počasí, vlhké, deštivé a chladné a topná sezona začala velmi brzy.

Letošní rok rychle dozrávaly i jeřabiny. Podle znalců to může být signál na tuhou zimu. Svůj podíl na tom mají samozřejmě i vysoké teploty.

Sušší počasí se projevilo a projevuje i v lesích kolem našeho města. Na houbové žně si u nás musíme ještě počkat. Kdo chce mít plné košíky musí do jiných regionů a do vyšších poloh. Přesto, kdo ví, kam má jít, najde i u nás pěkné exempláře.

Školní zvonek opět zvoní, čas sladkých prázdninových dnů končí. Přejme si příjemné září, které u nás je již neodmyslitelně ve znamení rozkvetlých květin s krásným názvem Jiřinky a Jiřinkových slavností. Nezapomeňte se přijít podívat!

Modré nebe a slunce nad hlavou přejeme všem

Ladislav Havrda

Pronajmu byt 3+1 v České Skalici

za 5500 Kč měsíčně + inkaso naproti Benzině (červený barák). Byt se nachází v přízemí, na klidném místě, vhodný pro rodinu s dětmi. V případě zájmu volejte na tel. 608 820 626 – Martina Honzů.

**ELEKTRO
PRODEJNA**

Jaroslav
DÚŠEK

mobilní telefony
bílé zboží
elektronika
svítidla
domácí spotřebiče

**skylink
TOP PARTNER**

nádobí a lince
elektro nářadí pro řemeslníky
PŘIJÍMÁME PĚTILEBNÍ KARTY

**SATELITNÍ PŘIJÍMAČ
ZA 999 Kč
při zaplacení
balíčku programů**

POČÍTAČ NA SPLÁTKY

**MOŽNO NAKOUPIT
PO PRACOVNÍ DOBĚ,
V SOBOTU I NEDĚLI
na zavažení na mob. 608 475 143 do 15 min**



Husovo nám. 46, Česká Skalice
498 10 00 30, 608 475 143 www.elektra.nachodsko.com

ČTENÍ NA POKRAČOVÁNÍ: Zákoutí (9. část)

Když jezdila pára...

Můžeme si položit otázku: „Železnice a zákoutí?“. Někdo namítne: „To snad je omyl“. Vypravíme-li se však vlakem po stopách minulých časů, zjistíme, že je to opravdu zajímavé. Vrátime se do dob, kdy na trati vládla pára.

Podél trati v našem katastru byla řada zajímavých stavbiček a každá měla své kouzlo. Tak například zcela vzpomnění již zapadlo množství zastávek, které v našem město byly. Českoskalické nádraží zůstalo dnes již jedinou zastávkou. Památné místo kde roku 1866 vzdorovala rakouská armáda prudkému útoku pruské armády. Toto místo bylo takovou poslední baštou a pak již Skalice padla.



Vlak od Jaroměře u zastávky na mostě ke Spytě u Rousína. Foto Jiří Havrda (1958)

Nádraží vítalo vzácné návštěvy, pro knížecí rodinu a panstvo zde byl vyčleněn prostor. V době parních lokomotiv však toto nebylo jediné zastavení, kde mohli cestující nastoupit a vystoupit.

Směrem ke Starkoči byla první zastávka Dubno. Dodnes je dochován železniční domek v podstatě ve stejných rozměrech. Do Dubna se jezdilo o nedělich na malý výlet. Odtud se pak pěšky putovalo do Ratibořic a zpět do Skalice. Každý železniční přejezd měl své „šraňky“ jak se říkalo závorám. A také nenapodobitelný výstražný zvonek. Co přejezd to o něco jiný tón. V Dubně lokomotiva mnohdy stála až na přejezdu silnice. Podél trati bylo několik pomníčků z války r. 1866.

Další zastávka pak byla Kleny – dnes již je jen patrné zbořeníště domku, kousek za mostem, zhruba v místě kde se silnice přibližuje k trati. Odtud se chodilo do Dubenského dvora anebo lesem k Ratibořicím přes Zlích nebo kolem rybníka do Skalice.

Na opačném směru ze Skalice na Jaroměř byla první zastávka na železobetonovém mostě, pod kterým je silnice ze Skalice, která dnes křížuje obchvat města. To byla zvláštní zastávka, označená jen sloupem a bývala zde jediná lavička. Sem jezdili lidé z této části Skalice a Spyty. Hned u trati bylo dlouhý čas torzo vojenského vozidla z II. světové války. Stálo na místě, kde později byl areál „pejskařů“. Zastávka byla již na samém okraji Skalice u lesa Rousína. Poslední zastávka, byla v samotném lese Rousín. Tam byla pověstrná „vechtrovna“. Zastávka uprostřed lesa, vlak zde pokaždé nestavěl. Zde vystupovali houbaři. Pak už vlak uháněl dál k Jaroměři. Na každé takové zastávce ale rádi poseděli lidé, poklábosili anebo se jen potěšili průjezdem nádherných strojů. Každá taková zastávka měla své kouzlo. Lístek tenkrát stál 50 haléřů. Nesmíme opomenout ani na klenuté mosty v Novákovském lese, most proti Domovům na Třešňovce, původní most u bývalé pily byl rozebrán, podchod je zde železobetonový, zachován byl ale most u Dubna a u Dubenské bažantnice nedaleko bývalého domku zastávky Kleny. Každý z původních mostů stojí za zhlédnutí.

V době před padesáti lety ještě koleje nebyly svařovány a položeny byly na klasické dřevěné pražce. Když vlak nabral rychlost, mohli jsme při troše fan-

tazie slyšet, jak kola vytukávají při přejezdu mezer mezi kolejemi název stanice kam jedeme – např. „ke Star-ko-či, ke Star-ko-či“. Ne každý vlak zastavoval na všech zastávkách. Jen tzv. „courák“. Postupem času zmizely nejen romantické zastávky, ale také nádherné parní lokomotivy. Stavbičky kolem tratí, které pamatují dobu Pernera, ve velké většině vzaly za své a zůstávají jen na zažloutlých fotografiích a v našich

vzpomínkách. Alespoň takto je uchováme. Doby, kdy po tratích uháněly např. Papoušek, Albatros, Bulík nebo Ušatá, Kafemlejnek, jsou nenávratně pryč. Naštěstí se podařilo zachránit mnoho těchto strojů a můžeme je vidět i u nás při speciálních jízdách a také na pracích železničních modelářů. I prostá železnice má své kouzlo a k České Skalici neodmyslitelně patří.

Ladislav Havrda

Den železnice 14. září 2014 v Trutnově

V rámci oslav *Dne železnice a Dnů evropského dědictví v Trutnově* se uskuteční v neděli dne 14.9.2014 od 9 do 16 hodin za podpory Královéhradeckého kraje, ČSSD Trutnov, města Trutnov a ve spolupráci se Společenským centrem Trutnovska pro kulturu a volný čas v tamním depu den otevřených dveří.

Na oslavy vyjede z Hradce Králové zvláštní vlak vedený parní lokomotivou řady 464 „Bulík“. Vlak bude jezdit dle zvláštního jízdního řádu v úseku Hradec Králové – Jaroměř – Náchod – Meziměstí – Teplice nad Metují – Trutnov – Vrchlabí – Svoboda nad Úpou. V trutnovském depu (Trutnov hl. n.) je pro vás připraven tento program:

- Výstava vozidel ČD, ČD Cargo a speciálních drážních vozidel SŽDC.
- Jízda na stanovišti malé lokomotivy v obvodu depa.
- Výstava funkčních modelových kolejíšť a modelů kolejových vozidel velikostí TT, HO a O ve spolupráci s klubem železničních modelářů Trutnov.
- Výstava modelů a stavebnic společnosti Merkur Police nad Metují.
- Výstava výrobků společnosti Parní stroje Jakoubek.
- Promítání filmů se železniční tematikou.
- Dětský koutek pro malé děti, malování obrázků s železniční tematikou, s drobnými dárky za každý obrázek a soutěž o nejhezčí obrázek.
- Dětský koutek pro větší děti – výroba modelů ze stavebnice Merkur.
- Prodej drobných upomínkových předmětů s železniční tematikou.
- Concert hudebních kapel a občerstvení.

Partnerskou akcí oslav jsou Dny Evropského kulturního dědictví pořádané městem Trutnov. Z programu doporučujeme:

- Návštěvu Muzea Podkrkonoší (v neděli od 9 do 12 a od 13 do 17 hodin) s aktuálními výstavami
 - Rodiče s dětmi zaujme podzemní chodba v městském parku, otevřená v neděli 14.9. od 13 do 17 hodin.
 - Doporučujeme vám navštívit památník generála Gablenze, jediného rakouského vojevůdce, který svedl ve válce v roce 1866 vítěznou bitvu s Prusy. Otevřeno je od 12 do 18 hodin. Málokdo ví, že památník má vnitřní točivé schodiště a po výstupu umožňuje nádherný výhled na město a nedaleké Krkonoše. Cestou zpět se můžete seznámit s historií na naučné stezce „Po stopách války 1866 – Den bitvy u Trutnova 27.6.1866“
 - Vojenskou historii reprezentuje Dělostřelecká tvrz Stachelberg z roku 1938 – leží u silnice směrem na Žacléř (autobusem do zastávky Trutnov Babí – pevnost, otevřeno je od 10 do 17 hodin)
- V neděli 14.9. bude jezdit turistický vláček po silnici od depa přes Krakonošovo náměstí k památníku generála Gablenze a zpět, odjezdy od depa ve 12, 13, 14, 15 a 16 hodin.

České dráhy jsou partnerem Jiřínkových slavností v České Skalici

JIŘINKOVÉ SLAVNOSTI

12.–30. září 2014

JIŘINKOVÉ SLAVNOSTI V ČESKÉ SKALICI

pátek 12. září 2014 / 19 hodin JIŘINKOVÝ KONCERT

V Jiřinkovém sále Muzea Boženy Němcové
Společnost Boženy Němcové a Muzeum Boženy
Němcové pořádají koncert v rámci Roku české hudby.
Účinkují Magdalena Malá – zpěv, Lenka Korbelová – klavír.
Predprodej vstupenek v Regionálním informačním
centru v České Skalici od 1. září 2014.

pátek až neděle 12.–14. září 2014 /
od 9 do 17 hodin

VÝSTAVA JIŘINEK V MUZEU BOŽENY NĚMCOVÉ

V maloskalickém muzejním areálu na maloskalické
tvrzi výsadbu a fezané květy vystavují členové jiřín-
kářské společnosti Dagla z východních Čech, Exnarovo
zahradnictví z Velkého Třeběšova a Langrovo zahra-
dnictví z Rájce-Jestřebí. Objednávkový prodej hlíz.
Občerstvení v nové muzejní kavárně.
Tento projekt se uskuteční s finanční podporou
Královéhradeckého kraje a pojišťovny Kooperativa.

neděle 14. září 2014 / od 14 do 16 hodin PROMENÁDNÍ KONCERT

Na maloskalické tvrzi hraje Big band Dvorský.
V případě nepříznivého počasí v Jiřinkovém sále.

DOPROVODNÝ KULTURNÍ PROGRAM:

13. a 14. září 2014 / od 10 do 16 hodin ARANŽOVÁNÍ JIŘINEK

Ukázky aranžování květin v prostorách muzea.

13. a 14. září 2014 / od 10 do 16 hodin MALOVÁNÍ NA HEDVÁBÍ

Výtvarnou dílnu v prostorách muzea,
ze které si i bez výtvarného talentu odnesete krásný
hedvábný výrobek, připravuje Středisko volného času Bájo
Česká Skalice (www.svcbajo.cz) ve spolupráci s UPM –
Muzeem textilu (www.upm.cz).

sobota 13. září 2014 / od 14 do 16.30 h. HAŠLERKA

Na maloskalické tvrzi hraje pražská skupina písničky
Karla Hašlera (www.haslerka.cz).
V případě nepříznivého počasí v Jiřinkovém sále.

neděle 14. září 2014 / 15.30 hodin KRÁLOVNA JIŘINKOVÝCH SLAVNOSTÍ

Vyhlášení vítěze soutěže s anketou o nejkrásnější jiřinku
výstavy na maloskalické tvrzi.

13.–30. září 2014 ROZKOŠ

Česko-slovenská výstava v galerii Fortna SVC Bájo
Vernisáž v sobotu 13. září 2014 od 17 hodin.

sobota 13. září 2014 / 18.30 hodin LOUTNA ČESKÁ ADAMA MICHNY, RYTÍŘE Z OTTARDOVIC

Koncert barokní hudby v kostele Nanebevzetí
Panny Marie v Malé Skalici
Adam Michna, sverázný, hluboce vzdělaný šlechtic,
jindřichohradecký měšťan, varhaník, básník, skladatel
a „hospodský“ byl bezpochyby nejvýznamnější českou
hudební osobností 17. století. Třináct písní Loutny české
(1653) tvoří podivuhodnou hudebně básnickou suitu
založenou na paralele dvojího mystického sňatku: Panny
Marie s Bohem a lidské duše s Kristem. Zpívají a na dobo-
vé nástroje hrají Michael Pospíšil, soubor La Bilancetta
a účastníci úpické hudební dílny. Akci pořádá Středisko
volného času Bájo Česká Skalice ve spolupráci s místní
finskokatolickou farností a Muzeem Boženy Němcové.

sobota 20. září 2014 / 20 hodin JIŘINKOVÝ PLES

V prostorách českoskalické sokolovny
K tanci a poslechu hraje Bigband Dvorský ze Dvora
Králové nad Labem. O předtančení se postará Spolek
panstva na tvrzi Žiželeva na hudbu Vídeňského valčíku.
Predprodej vstupenek v Regionálním informačním
centru v České Skalici od 1. září 2014.

neděle 21. září 2014 POSVÍCENÍ

V kostele Nanebevzetí Panny Marie v Malé Skalici
a v Rudrově mlýně v Ratibořicích
Oslava ukončení sklízň se začátkem při slavné dožínko-
vě mši (od 9.30) v kostele Nanebevzetí Panny Marie
v Malé Skalici se přesune procesím (od 10.30) do hospo-
dy (Rudrův mlýn v Ratibořicích). Tam za zvuku muziky
pokračuje oslava hostinou (od 13.00) se zpěvy a tanci.
Pořádá Folklorní soubor Barunka, o. s., Česká Skalice,
ve spolupráci se SVC Bájo Česká Skalice, místní finsko-
katolickou farností a Správou státního zámku Ratibořice
v rámci projektu PRAMENY.

do 30. září 2014 JINDŘICH VLČEK: MALÍŘ A LEGIONÁŘ

Ve výstavní síni maloskalického
muzejního areálu
Výstava obrazů, kreseb a návrhů
poštovních známek z legionářského
tematikou českoskalického rodáka.
V září otevřeno denně kromě pondělí od 9 do 15.30 hodin.
Výstava je součástí tematické řady akcí Muzea a Velká válka
aneb 100 let od vypuknutí první světové války.



KAM ZA KULTUROU v září 2014

úterý 2. září 2014 | 15 hodin

KLUB DOBROVOLNÍKŮ

ve Vile Čerych

Přijďte mezi nás, kromě dobrého osobního pocitu pomůžete ovlivnit prostředí, které nás obklopuje.

pátek 4. září 2014 | 10 hodin

TEN TRAPAS NEPŘEŽIJU

aneb TEN ŘÍZEK NEZVEDEJ

představení pro děti 2. stupně ZŠ v prostorách sokolovny

Rychlá pomoc slušného chování v autě, na rautu, v kině i na schůzce. Karel Louča je žák 8.B. Přichází do nové školy v novém městě. Bojí se nového kolektivu, nových učitelů, sousedů a HOLEK! Na pomoc mu přijde paní RYPOSLUCH (Rychlá pomoc slušného chování). Ukáže mu, jaké chyby dělá. Navzájem se poznávají a mění. Z přísné dámy se stane rozverná paní a z méněcenného kluka mladý muž s rozhledem. Základy slušného chování s nadhledem a nementorsky. Na konci je test pro všechny diváky. Hrají, zpívají a tančí Michaela Dolinová a Ladislav Ondřej (Známý z Ordinance v Růžové zahradě). Vstupné 60 Kč. Zveme i širokou veřejnost. Akci podpořilo město Česká Skalice. www.dsmaska.cz

sobota 6. září 2014 | 14 hodin

PRVNÍ LEKCE TANEČNÍHO KURZU ve velkém sále sokolovny

Další zájemci se mohou ještě přihlásit!

Taneční pro zapomnětlivé – kurz pro začátečníky

V lednu a únoru 2015 proběhne 13. ročník tanečních pro zapomnětlivé ve Velké Jesenici. Pokud uvažujete o účasti, nabízíme párům, které s tancem začínají, podzimní přípravný kurz. Mnohem rychleji se poté začleníte mezi pokračující tanečníky z minulých kurzů. V případě zájmu volejte na telefonní číslo 604 354 166.

sobota 6. září 2014 | 18 – 22 hodin

DNY EVROPSKÉHO DĚDICTVÍ:

KARNEVAL NA DVOŘE VÉVODSKÉM na zámku v Ratibořicích

Férie z časů na samém konci 18. století. Rozmarný i vážný pohled do života ratibořického a náhodského panstva v době na sklonku „galantní doby“ kρινolín a napudrovaných paruk. V romantické kulise večerního zámku ožijí známé postavy Petra Birona vévody Kuronského, jeho krásné manželky Dorothy, záletného pana Arnoldiho, vévodských dvořanů a všetečného služebnictva. Pořádá Správa NKP SZ Ratibořice ve spolupráci se souborem Campanello z třeboňského zámku. Jednotné vstupné 100 Kč. Vstupenky doporučujeme rezervovat předem. Rezervace návštěv a podrobné informace na telefonním čísle 491 452 123 (pouze v pracovních dnech v čase od 7 do 14 hodin) e-mail: info@zamekratiborice.cz

12. – 14. září 2014 | 9 – 17 hodin

SPOLEČNÁ VÝSTAVA VČELAŘŮ

A ZAHRÁDKÁŘŮ V ČESKÉ SKALICI v klubovně zahrádkářů

sobota 13. září 2014 | 14 hodin

POSVÍCENSKÝ HASIČSKÝ DEN

v restauraci Ruchadlo Zájezd

Hraje DJ Fugas Lukáš Pavlíček. Na děti čekají různé soutěže, ukázky hasičské techniky, vodní záchranné služby, práce hasičů, ukázka výcviku psů městské policie, trampolína pro děti a spousta další zábavy po celé odpoledne. Večer posezení při hudbě. Po celý den bohaté občerstvení. Pořádá SDH Zájezd.

13. – 14. září 2014 | 10 – 16 hodin

27. – 28. září 2014 | 10 – 16 hodin

DOBROČINNÝ BAZAR

v Babiččině údolí

Výtěžek akce bude určen na dofinancování výstavy pro děti „*Báchorky a pohádky spisovatelky Boženy Němcové*“.

neděle 14. září 2014 | 19 hodin

LA BRISE DE FRANCE

ve Vile Čerych

Hudební projekt, který Vás zavede do Francie. Účinkují: Jitka Bašťová – akordeon, Jindřich Macek – loutna. Skladby francouzských autorů (D. Gaultier, J. Ph. Rameau, R. Ballard, R. de Visée, C. Debussy, M. Constanc) zazní v provedení loutny, akordeonu a v avantgardní kombinaci obou nástrojů.

pátek 19. září 2014

MÁŠ NA TO!

u skautské klubovny v Podhradní ul.

Skautské středisko v České Skalici pořádá již osmým rokem tradiční akci s názvem „Máš na to!“. Staví se tak po bok dalších více než 200 měst, jež se zapojují do celostátního pásma zájmových prezentací skautských oddílů. Akce proběhne u skautské klubovny v České Skalici na konci Podhradní ulice. Odpoledne od 14 hodin skauti srdečně zvou k sobě na klubovnu širokou veřejnost, rodiče s dětmi, zájemce o skauting. Jsou připraveny moderní pohybové i dovednostní aktivity. Děti i rodiče si mohou vyzkoušet horolezeckou stěnu, střelbu, práci s nástroji či zájímavé hry za drobné odměny. Jako každý rok i letos skauti přichystali poutavý program s několika novinkami. Na akci mohou děti poznat skauting jako partu kamarádů, se kterou mají příležitost zažít mnohá dobrodružství. Rodiče mají pak možnost seznámit se s vedoucími a fungováním skautského světa.

pátek 19. září 2014 | 17 hodin

SLAVNOSTNÍ PREZENTACE KNIHY

„OSOBNOSTI ČESKÉ SKALICE“

v Jiřínkově sále Muzea B. Němcové

Křest knihy a autogramiáda její autorky Mgr. Věry Vlčkové. Podrobnosti ke knize zveřejníme v dalším čísle Českoskalického zpravodaje.

19. – 21. září 2014

VÝSTAVA MODELOVÉ ŽELEZNICE

v klubovně zahrádkářů

Modelářské centrum o.s. za podpory ESK – elektro a modely, Happy Model s.r.o., Města Česká Skalice a Královéhradeckého kraje pořádá 7. ročník výstavy vláček a modelové železnice. Vystavena budou modelová kolejiště různých měřítek a velikostí. Zástupce firmy Roco předvede, jak začít s digitálním kolejištěm. Modelářský obchod Happy Model s.r.o. bude prezentovat digitální kolejiště s digitálním ovládacím panelem Z21 a ovládání pomocí tabletu a chytrých telefonů. Pro nejmenší návštěvníky bude připraven dětský koutek s dřevěnou vláčkodráhou. V pátek pořadatelé připraví program pro školy a školky. V sobotu a v neděli bude otevřená dílna pro děti „Jak postavit dioráma“ (stavba jednoduchého domku s krajinkou). Vystavena budou dioráma modelářského kroužku z České Skalice a ze soukromých sbírek a plastikové modely SDV. Zahrádní železnice Zásmačka ŽŽŽ v sobotu a v neděli povoží děti i dospělé v okolí klubovny. Chybět nebude prodej modelářských potřeb. Další překvapení a novinky chystáme přímo na místě. Těšíme se na všechny přátele a příznivce modelové železnice.

**22. – 26. září 2014 | 14 – 17 hodin
ZÁPISY DO KROUŽKŮ, KURZŮ,
SOUBORŮ A SBORŮ**

v SVČ Bájó Česká Skalice

Pro školní rok 2014/15 připravilo SVČ Bájó na 40 zájmových kroužků, kurzů, souborů a sborů. V kterýkoliv z uvedených dnů se můžete přijít zapsat do Vámi vybraného zájmového kroužku; při zápise obdržíte podrobné informace o kroužku, jeho vedoucím, dnu a hodině schůzek. Kompletní seznam kroužků bude k dispozici od 19. září na letáčcích nebo na www.svcbajo.cz. Bližší informace Vám také rádi poskytneme na tel. č. 491 452 708, 604 187 325 nebo na e-mailové adrese info@svcbajo.cz. Většina zájmových kroužků zahajuje činnost v týdnu od 29. září do 3. října 2014, ale některé kroužky zahajují činnost již od 1. září – sledujte prosím aktuální informace ve výloze Bája nebo na www.svcbajo.cz. Zveme děti, mládež i dospělé. Těšíme se, že i vy budete patřit ke 400 účastníků, kteří u nás každoročně zajímavě tráví svůj volný čas.

pátek 26. září 2014 | 17 hodin

MALOVANÝ VEČÍREK

v SVČ Bájó Česká Skalice

Tradiční setkání účastníků tábora Malované prázdniny, při kterém vzpomínáme na společně prožité chvíle na táboře, který jsme tentokrát prožili ve Dvoře Králové nad Labem, kde nás k výtvarné práci inspirovaly každodenní návštěvy zoologické zahrady. Na setkání při čaji a promítání fotografií z tábora zveme i rodiče a všechny přátele!

pátek 26. září 2014 od 18 hodin

KERAMICKÁ DÍLNA

v SVČ Bájó Česká Skalice

Keramický kurz pod vedením zkušené lektorky. Můžete si vytvořit misky, hmký, hodiny dle vlastní fantazie, případně podle návrhu, který si přinese či který vám poskytne lektorka. Všechn pracovní materiál bude k dispozici. Cena kurzu 80 Kč, děti 40 Kč. Na kurz se hlase prosím formou SMS na číslo 604 187 325, e-mailem na adrese info@svcbajo.cz nebo osobně v Bájú do 25. 9. 2014. Počet míst omezen.

sobota 27. září 2014 | 13 hodin

POHÁDKOVÝ LES:

Řemesla v království

v ratibořické Bažantnici

V červnu nám nepřízeň počasí nedovolila akci dokončit. Protože bychom o to neradi malé příznivce našeho spolku připravili, budeme opět startovat od 13 do 15 hodin v Bažantnici. Děti, které obdržely kartičku na startu už v červnu, vezměte si ji s sebou, nebudete už podruhé platit vstupné. Opět vás čeká na trase mnoho úkolů, ale i odměna a překvapení. Pořádá DS Masky.

neděle 28. září 2014 | 9 hodin

NEMOCI VČEL

v klubovně zahrádkářů

Přednášku odborníka z oblasti hygienické služby MUDr. Radka Hubače pořádá Základní organizace Českého svazu včelařů v České Skalici.

do 30. září 2014

NAUČNÉ STEZKY K LADSKÝM POMEZÍM

výstava v informačním centru

Poznejte své okolí na kole či pěšky.

**19. - 21. září výstava
vládků a železničních modelů**



v klubovně
u zahrádkářů

ESK
ELEKTRO
A
MODELY

po rekonstrukci větší prodejní plocha
rozšířený sortiment zboží
akční zboží a novinky skladem

tescoma®

Riegrova 338, Č.Skalice, Oldřich Karlíček, www.elektroesk.cz, tel. 603 254 067

PŘIPRAVUJEME na říjen 2014

DUO
COLORS

Markéta Ivachová - příčná flétna
Žaneta Vítová - akordeon

Datum: 4. 10. 2014

Čas: 18:00 hod

Místo: Církev bratrská,
Česká Skalice

Vstupné: 60 Kč

F. Angelis	Ž. Vítová
J. Rychlík	J. Lukeš
	C. Bolling

do 5. října 2014

MICHAL KALHOUS

v galerii Luxfer

Michal Kalhous (*1967) ve fotografiích používá specifický styl. Jeho obrázky se zdají být „amatérské“, neostře, rozmazané, se „špatným světlem“. Jako témata volí často příběhy z každodenního života, banální pouze na první pohled. Autor je ohromen skutečnými životními situacemi a jejich filozofií. Spontánnost a štěstí je jeho umělecké motto. Na jeho fotografiích může vidět rodinné zátiší. Autor zachycuje život na venkově, děti, každodenní detaily objektů. Detaily jsou kameny v mozaice velkého puzzle zvaného život.

neděle 5. října 2014 | 17 hodin

JAROSLAV SVĚCENÝ – housle +
JITKA NAVRÁTILOVÁ – cembalo
koncert v kostele Církve českoslo-
venské husitské v České Skalici

Program z děl světových mistrů Antonia Vivaldiho, G. F. Händela, J. S. Bacha, Františka Bendy a dalších. Vstupenky můžete zakoupit v předprodeji v Regionálním informačním centru v České Skalici od pondělí 22. září (od 9 hodin). Cena vstupenky 150 Kč. Projekt je realizován za podpory města Česká Skalice.

Jaroslav Svěcený

Rodák z Hradce Králové je jedním z nejvýznamnějších současných českých houslistů a výraznou osobností české hudební scény. Jeho sólistická dráha začala již v době studií na Pražské konzervatoři a Akademii múzických umění, kde studoval u prof. Františka Pošpíšila a prof. Václava Snítila. Své vzdělání dovršil mistrovskými kurzy u slavných světových virtuosů Nathana Milsteina a Gidona Kremera. Jaroslav Svěcený je proslulý popularizátor houslové hry, zejména jeho televizní, rozhlasové a koncertní projekty přitahují publikum všech věkových skupin.

Jitka Navrátilová

Patří k významným českým umělkyním, které reprezentují vynikající cembalovou školu renomované sólistky a pedagožky prof. Zuzany Růžičkové na Akademii múzických umění v Praze. Svá studia doplnila účastí na mezinárodních mistrovských kurzech v Curychu a Stuttgartu. Kromě své domácí koncertní činnosti hostovala jako sólistka se známým Sukovým komorním orchestrem. Vedle sólistické činnosti pravidelně spolupracuje s houslistou Jaroslavem Svěceným.

KAM ZA SPORTEM v září 2014

Okresní přebor kopané mužů

neděle 7. září 2014 | 17 hodin
Velká Jesenice – Česká Skalice

neděle 14. září 2014 | 17 hodin
Česká Skalice – Dolany

sobota 20. září 2014 | 16.30 hodin
Hejtmánkovice – Česká Skalice

neděle 28. září 2014 | 16.30 hodin
Česká Skalice – Babí

neděle 5. října 2014 | 16 hodin
Náchod B – Česká Skalice
(UMT Běloves)
Domácí zápasy se hrají v České Skalici.

Krajská soutěž kopané dorostu

sobota 6. září 2014 | 14.30 hodin
Rudník – Česká Skalice

sobota 13. září 2014 | 17.00 hodin
Česká Skalice – Babí

sobota 20. září 2014 | 14.00 hodin
Bílá Třemešná – Česká Skalice

sobota 27. září 2014 | 14.15 hodin
Meziměstí / Teplice – Česká Skalice
(hřiště Meziměstí)
Domácí zápasy se hrají v České Skalici.

Krajská soutěž kopané starších žáků

neděle 7. září 2014 | 10 hodin
Týniště – Rozkoš

sobota 13. září 2014 | 15 hodin
Rozkoš – Rychnov

neděle 21. září 2014 | 14.30 hodin
Třebechovice – Rozkoš

neděle 28. září 2014 | 14.30 hodin
Vamberk / Doudleby – Rozkoš
(hřiště Vamberk)
Domácí zápasy se hrají v České Skalici.

Krajský přebor kopané mladších žáků a starších přípravek

sobota 6. září 2014 | 9 hodin

Pořadatel turnaje: Česká Skalice
Soupeři RSCM: MFK Trutnov, MFK
Nové Město, FK Náchod

neděle 14. září 2014 | 10 hodin

Pořadatel turnaje: Jaroměř
Soupeři RSCM: FK Jaroměř, TJ Velké
Poříčí, Slovan Broumov, FK Náchod

sobota 20. září 2014 | 9 hodin

Pořadatel turnaje: Česká Skalice
Soupeři RSCM: MFK Nové Město, TJ
Červený Kostelec, TJ Velké Poříčí

Krajský přebor kopané mladších žáků a starších přípravek

neděle 7. září 2014 | 9 hodin

Pořadatel turnaje: Česká Skalice
Soupeři RSCM Rozkoš: FK Náchod, TJ
Dvůr Králové

sobota 13. září 2014 | 9 hodin

Pořadatel turnaje: Hradec Králové
– Hájec
Soupeři RSCM Rozkoš: FC Hradec Krá-
lové B, MFK Trutnov

neděle 21. září 2014 | 9 hodin

Pořadatel turnaje: Česká Skalice
Soupeři RSCM Rozkoš: FK Náchod,
MFK Trutnov

sobota 27. září 2014 | 9 hodin

Pořadatel turnaje: Náchod–Běloves
Soupeři RSCM Rozkoš: FC Hradec Krá-
lové B, FK Náchod

středa 1. října 2014 | 11 a 12.30 hod.
MEZIKRAJSKÁ SOUTĚŽ FAČR:
Královéhradecký KFS – Olomoucký
KFS U-13 a U-14

Dva dvojzápasy mezikrajské soutěže
žáků se odehrají v České Skalici.

KAM ZA SPORTEM v září 2014

ZVEME KE CVIČENÍ V SOKOLE

Všestrannost

Mladší žactvo pondělí 15.00

Starší žactvo pondělí 16.00

Starší ženy úterý 15.00

ženy úterý a čtvrtek 19.00

muži pondělí 19.00

STOLNÍ TENIS

JUDO

KULTURISTIKA

Cvičení začíná během měsíce září.

Bližší informace budou ve vývěsních skřínkách a na www.sokolceskaskalice.cz

Cvičení ve sportovní hale

Od druhého týdne měsíce září 2014 zahajujeme cvičení ve sportovní hale v České Skalici. Rodiče s dětmi a předškoláči mají vyhrazen pátek: 14.30 až 15.30 hodin – malinké děti s rodiči, od 15.30 do 17.00 hodin cvičí děti tři až šestileté. Bližší informace na telefonním čísle 604 354 166. Těšíme se na Vás.

sobota 20. září 2014 | 8.30 hodin

SMÍŠENÝ SEDMIBOJ DVOJIC

na hřišti v Zájezdě

Přihlašujte se na tel. 737 765 874 nebo na kozakovamarket@seznam.cz.

Turisté zvou na výlety

sobota 6. září 2014

ČESKÝ RÁJ – BOZKOVSKÉ JESKYNĚ – 14 km

Vede Petr Škrdla. Na paměť Bohouše Holého a Vládi Kubečka. Odjezd vlakem v 7.29 hod. do zastávky Návarov přes Jaroměř. Dále pěšky: Bohuňovsko, Bozkovské jeskyně – návštěva, Bozkov, Sejkorská kaplička, Masarykova vyhlídka, rozcestí U 14 pomocníků, Semily. Vlakem do České Skalice.

sobota 20. a neděle 21. září 2014

Dvoudenní výlet: POLSKO – HEJŠOVINA – SKALNE GRZYBY

Vede Petr Škrdla. Z České Skalice vlakem v 7.32 hodin do Náchoda. Autobusem v 8.00 hodin do Karlowa. 1. den: Popielny kamień, rozc. Pod Urwiskem, Radkowskie skaly, parkoviště, Glowa psa, křižovatka Skalne grzyby, Pietrowe grzyby, Glowa psa, Dylówka – rozc. Biale Skaly, Lisia Przelecz, Fort Karola, Karlow, Hejšovina 696m – 25 km. Nocleh v chatě na vrcholu Hejšoviny. 2. den: Skalní okruh Hejšovina, Pasterka, Machovský Kříž, Pánův kříž, Božanovský špičák, Koruna, Kamenná brána, Velká kupa, Zaječí rokle, Nad Slavným, Suchý důl, Police nad Metují, Žďár nad Metují – 23 km. Návrat vlakem do České Skalice. Uskuteční se podle zájmu na výroční členské schůzi.

Okolo Velké Hejšoviny – 11 km

Vede Vladimír Ježek. Účast možná jen na jeden den! Karlow, Pasterka, Bykova (762 m), Historický rozcestník, Biala Skala (696 m), Skalne vřota, Droga Pod Urwiskem, Popielny Kamień, rozc. Pod Hejšovinou, Vyhledka na Velké Hejšovně (919 m), skalní okruh a vyhlídky Velká Hejšovina, Karlow. Cyklobusem zpět do Náchoda a dále do České Skalice.

Badminton ve sportovní hale

Díky velkému zájmu o badminton v našem městě jsme ve sportovní hale nalajnovali čtvrtý kurt. Hrací den v plné sezoně v listopadu až březnu bude neděle dopoledne nebo odpoledne. V ostatních měsících po dohodě se správcem. Info 731 260 684 nebo 491 451 010.

Za oddíl badmintonu Tomáš Jirka



Letní gymnastický čtyřboj ve Skalici

14.6. se ve sportovní hale sešlo 30 účastníků gymnastického čtyřboje. Z České Skalice závodilo 16 dětí, 14 dětí přijelo z Náchoda (oddíl ASPV Plhov). Celý závod proběhl v příjemné atmosféře a byl ukončen opékáním masa. O klidný a rychlý průběh se postaralo 9 dospělých členů TJ ZŠ Česká Skalice. Organizačně byl závod zajištěn 12 rozhodčími či organizátory. O opékání masa se postaral Tomáš Jirka.

Naše výsledky: 1. místa – Hana Hančková a Lucie Řezníčková, 2. místa – Josef Hanek, Eliška Mertlíková, Evelýna Metelková, Amálka Růžičková a Denisa Semeráková, 3. místa – Adéla Horká, Markéta Nosková a Aneta Prokopová.

 Za TJ ZŠ Hana Staňková

Tvoříme weby na míru pro velké i malé klienty

- Moderní mobilní verze stránek
- Originální webové stránky
- Tvorba e-shopů
- Internetový marketing
- Profesionální PR



S námi Vás najde každý!

V případě zájmu mne kontaktujte: **Bc.**

Jaroslava Krynková

mobil: **605 166 399**

email - j.krynкова@seznam.cz

www.ladaadamkova.com

PLACENÁ INZERCE



**Nakupujte
hezky český**

KARIÉRA V PENNY

Pro naši prodejnu v České Skalici přijmeme pracovníky na pozice:

PRODAVAČ – POKLADNÍ

ZÁSTUPCE VEDOUcíHO PRODEJNY, VEDOUcí PRODEJNY

Nabízíme:

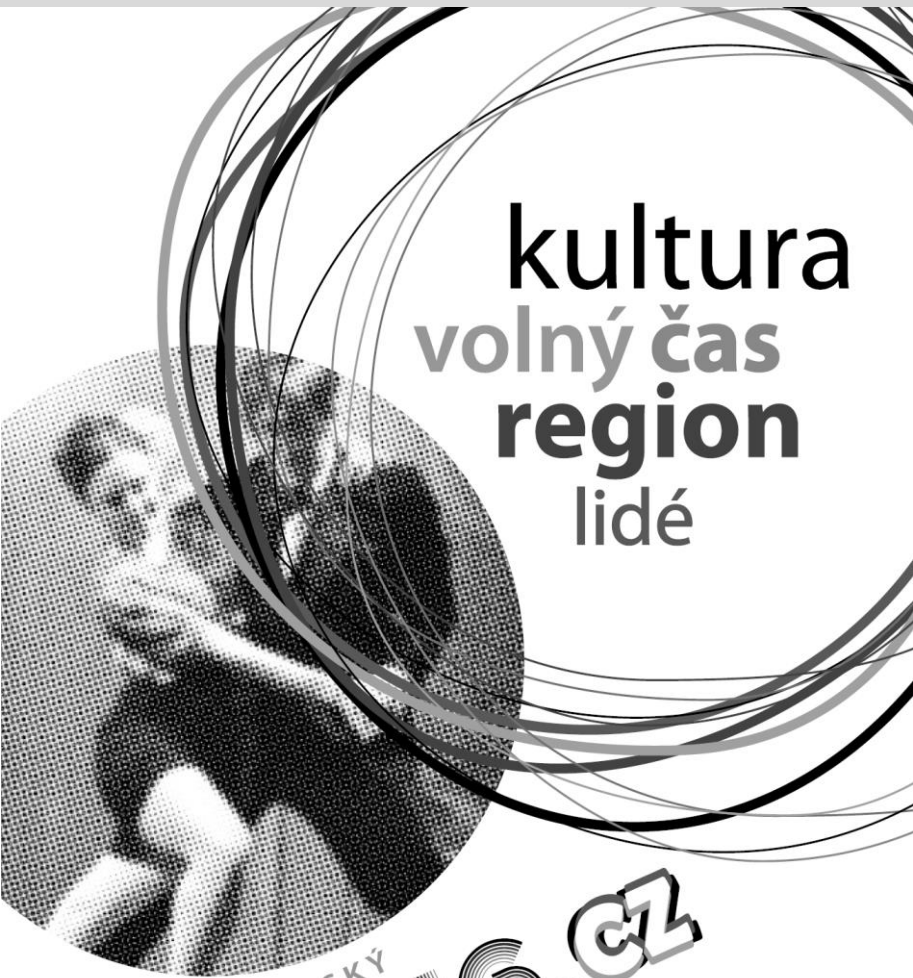
- zajímavé a motivující finanční ohodnocení
- dovolenou v rozsahu 5 týdnů za rok
- stravenky / příspěvek na stravování
- zvýhodněný tarif u mobilního operátora O2
- propracovaný systém zaučení
- možnost kariérního růstu
- moderní pracovní prostředí
- jisté zaměstnání v silně expandující společnosti

Vzbudili jsme Váš zájem?

V tom případě prosím zašlete Váš životopis na e-mailovou adresu: krupka@penny.cz. Do předmětu uveďte město, kde máte zájem pracovat. Můžete také volat pana Krupku na tel.: 284 096 165.

**Další informace o volných pozicích
v jednotlivých lokalitách najdete
www.penny.jobs.cz**

NÁCHODSKÝ SWING



kultura
volný čas
region
lidé

NÁCHODSKÝ
SWING.CZ

www.nachodskyswing.cz



Česká Skalice



Most přes řeku Úpu v Malé Skalici pod muzejním areálem. Původní železný příhradový (nýtovaný) most z roku 1888 byl zbořen v roce 1953. Nahradilo ho nové betonové těleso, které je zhruba o 1,5 metru výš než původně. Vpravo stával Kaněřův hostinec a Křížovo klempířství. Blok domů na této straně byl zbourán v 80. letech 20. století. Historická černobílá fotografie z roku 1953 z archivu rodiny Andrejských.

Autorem fotografie na přední straně obálky je Jan Holý.

Českoskalický zpravodaj 9/2014. Vydává: Město Česká Skalice. IČ: 00272591

Tisk: Losenický – polygrafický závod s.r.o., Nové Město nad Metují.

Grafické zpracování obálky: atelier duplex s.r.o., Nové Město nad Metují.

Vychází: měsíčně. **Náklad:** 2000 výtisků. **Registrace:** Ministerstvo kultury ČR, MK ČR E11977. **Odpovědný redaktor:** Jan Holý. **Adresa redakce:** T. G. M. 80, 552 03 Česká Skalice. **E-mail:** kultura-sport@ceskaskalice.cz **Tel.:** 491 490 035. **Fax:** 491 490 068. **Cena:** na odběrních místech **ZDARMA**, předplatné: 5,- Kč/ks (za úhradu poštovného).

Uzávěrka příštího čísla: 15. 9. 2014

www.CeskaSkalice.cz Redakce si vyhrazuje právo na úpravu a krácení příspěvků.